

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 103 (1985)
Heft: 273

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 62.-, halbj. Fr. 37.-, Ausland Fr. 80.- jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 62.-, un semestre fr. 37.-, étranger fr. 80.- par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 273 – 4389

Bern, Freitag, 22. November 1985
 Berne, vendredi, 22 novembre 1985

103. Jahrgang
 103e année

No 273 – 22. 11. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,
 Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen,
 Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève,
 Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
 pubblicazioni legali

Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinver-
 bindlicherklärung des Landesamtsvertrages für das Bauhauptgewerbe –
 Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral édictant le
 champ d'application de la convention nationale de la maçonnerie et du
 génie civil – Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale
 che conferisce obbligatoriamente generale al contratto nazionale mantello del-
 l'edilizia e del genio civile.

Ermächtigung zum Betrieb der Versicherung – Autorisation d'exploiter
 l'assurance – Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Sciogli-
 mento di società e diffida ai creditori.

Heraufsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV – Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situa-
 tion).

Der Grosshandelspreisindex im Oktober 1985 – L'indice des prix de gros
 en octobre 1985.

Concorso per lavori di costruzione.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
 Migros-Genossenschafts-Bund, in Zürich 5, Genossenschaft
 (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1985, S. 3910). Der Name des neu ein-
 getragenen Kollektivprokuristen lautet Hans-Ueli Stampfli (nicht
 Stampfli).

12. November 1985
 Colon-Cargo AG, in Zürich 2, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 143
 vom 23. 6. 1983, S. 2185)
 Condor-Industrie-Kredit AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 88 vom
 18. 4. 1985, S. 1470)
 Corporate Mergers Cosmos AG, in Zürich 2, Durchführung von
 Fusionen von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1983,
 S. 1933)
 Ereo AG, in Zürich 2, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 111 vom
 16. 5. 1983, S. 1658)
 Gemtex AG, in Zürich 2, Waren aller Art (SHAB Nr. 68 vom
 22. 3. 1985, S. 1106)
 Marbella AG, in Zürich 2, Grundstücke (SHAB Nr. 124 vom
 1. 6. 1983, S. 1873)

Wohnbauten AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1983,
 S. 1933)

Zernatt-Terrabau AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1983,
 S. 1578)

Interlex-Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zürich 2
 (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1983, S. 2926), mit Hauptsitz in Kilchberg
 Neue Adresse: Lavaterstrasse 61, Zürich 2 (eigene Büros).

12. November 1985
 Handelsbank Lugano AG, Filiale Zürich (Banca Commerciale
 Lugano SA, Filiale Zurigo) (Banque Commerciale Lugano SA, Filiale
 Zurich) (Commercial Bank Lugano Ltd, Branch Zurich), Zweig-
 niederlassung in Zürich. Unter dieser Firma besteht in
 Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister Lugano ein-
 getragenen Aktiengesellschaft «Banca Commerciale Lugano SA
 (Banque Commerciale Lugano SA) (Handelsbank Lugano AG)
 (Commercial Bank Lugano Ltd)», mit Sitz in Lugano (SHAB Nr. 193
 vom 21. 8. 1985, S. 3229). Adresse der Zweigniederlassung: Zolliker-
 strasse 183, Zürich 8. Zweck: Geschäftstätigkeit als Handels- und
 Vermögensverwaltungsbank mit Hauptgeschäften in der Schweiz, in
 Westeuropa sowie in den Vereinigten Staaten von Amerika. Die
 Zweigniederlassung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu
 zweien von: Nello Celio, von Quinto, in Bern, Präsident des VR (Ver-
 waltungsrates); Rubino Mensch, von Cureggia, in Lugano, Vizepräsi-
 dent des VR; Werner Achermann, von Buochs und Luzern, in Cadro,
 und Dr. Karl Burkhardt, von Zürich, in Müllheim, beides Mitglieder
 des VR; Hans Zweidler, von Bachs ZH, in Ottenbach; Giancarlo Ber-
 nasconi, von Lugano, in Agno, und Dr. Paolo Marmont, von Haut
 Champ, italienischer Staatsangehöriger, in Arasio, Gemeinde Mont-
 agnola, alle drei Direktoren, und Pier Carlo Cremona, von Arosio, in
 Gravesano, Vizedirektor, sowie mit Kollektivprokura zu zweien: von
 Ernesto Berra, von Castagnola, in Vigahello; Flavio Bettoli, von
 Lugaggia, in Massagno; Enzo Bruggioli, von und in Cadempino; Fredy
 Walser, von Wolfhalden, in Caslano; Giorgio Ferrari, von Melide, in
 Lugano; Jean-Yves Moret, von Martigny, in Richterswil, und Gabriele
 Cristofoli, von und in Massagno.

13. November 1985
 Zollicont AG, Zollikon, in Zollikon, Treuhand-, Revisions- und
 Beratungsgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1984, S. 29). Neues Mit-
 glied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Präsident desselben mit
 Einzelunterschrift: Kurt D. Müller, von Ernetswil und St. Gallen-
 kappel, in Zollikon. Walter Grüniger, Mitglied des VR, führt nicht
 mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.
 Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Georg H. Nienhaus, von Ger-
 lafingen, in Zürich.

13. November 1985
 Fokstrade AG, in Zürich 1, Textilien (SHAB Nr. 85 vom
 15. 4. 1985, S. 1413). Isidor Kohler und Gerhard Grob sind aus dem
 VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue
 Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Florian von Meiss, von
 Zürich, in Zumikon, und Dr. Claude Blum, von und in Zürich. Sidika
 Ataly, Präsidentin des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Ein-
 zelunterschrift.

13. November 1985
 Suter AG Zürich, in Zürich 1, Produkte für Feuerbekämpfung usw.
 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1984, S. 3205). Dr. Hans Jakob Bernath ist
 aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue
 Adresse: Gessnerallee 42, Zürich 1.

13. November 1985
 WB Projekt AG, in Zürich 1, Inneneinrichtungsgegenstände usw.
 (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1984, S. 3785). Neu hat Kollektivprokura
 zu zweien: Felix Gugolz, von Männedorf, in Dübendorf.

13. November 1985
 Ketol AG, in Dielsdorf, chemische Produkte (SHAB Nr. 204 vom
 3. 9. 1985, S. 3373). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu
 zweien: Dr. Hanspeter Buzek, von Unterengstringen, in Zürich.

13. November 1985
 Werner Sunier, Sanitär-Gasapparate-Service + Heizungsanierungen,
 in Uster, Rütliweg 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber:
 Werner Sunier, von Nods, in Uster. Einzelunterschrift ist erteilt an:
 Maja Sunier, von Nods, in Uster. Ausführung von Servicearbeiten an
 Sanitärgasapparaten und Heizungsanierungen.

13. November 1985
 Zürcher Landwirtschaftliche Kreditkasse, in Zürich 6, Genossen-
 schaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1975, S. 1551). Ernst Gugerli ist aus
 dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von
 Dr. Wilhelm Sommerauer sind erloschen. Emil Hinnen, von Rümlang
 und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Mitglied des Vorstandes, ist nun
 zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift.
 Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift: Dr. Gerhard Brun-
 ner, von und in Zollikon. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv
 oder je einer von ihnen gemeinsam mit dem Geschäftsführer.

13. November 1985
 Schweizerischer Kaufmännischer Verband, in Zürich 2, Verein
 (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1984, S. 2858). Die Unterschriften von Syl-
 via Randegger und Alfred Hubschmid sind erloschen. Neu führt kollektiv-
 unterschrieben: Monika Weber, von und in Zürich, Generalsekretärin.
 Michael Lorenz führt Kollektivunterschrift nun auch als Zentralsekretär.
 Der Zentralpräsident oder ein Vizepräsident oder der
 Finanzdelegierte oder dessen Stellvertreter oder der Generalsekretär
 führt mit je einem der Zentralsekretäre Kollektivunterschrift. Eben-
 falls führen der Zentralpräsident oder je ein Vizepräsident Kollektiv-
 unterschrieben mit dem Generalsekretär.

Luzern – Lucerne – Lucerna

12. November 1985

Edi Leu, bisher in Beinwil (Freiamt) (SHAB Nr. 245 vom
 19. 10. 1984, S. 3717). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach
 Hohenrain verlegt. Adresse: Landschau, 6276 Hohenrain. Inhaber:
 Eduard Leu, von und nun auch in Hohenrain. Einzelunterschrift
 erteilt an Frieda Leu, von und nun auch in Hohenrain. Handel mit
 landwirtschaftlichen technischen Verschleisssteilen, Maschinen und
 Werkzeugen.

12. November 1985

Manpetrol AG, in Luzern, Rohöl usw. (SHAB Nr. 218 vom
 19. 9. 1983, S. 3251). Dieter Mankowski ist aus dem Verwaltungsrat
 ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit
 Kollektivunterschrift zu zweien ist Othmar Gabriel, von Ennetbürgen,
 in Alpnach.

12. November 1985

Otto's Schadenposten AG, in Sursee (SHAB Nr. 235 vom
 9. 10. 1985, S. 3810). Statutenänderung vom 11. November 1985. Die
 Firma lautet nun: Otto's Warenposten AG.

Schwyz – Schwyz – Svitto

12. November 1985

Resort Casa AG, in Einsiedeln. Gemäss öffentlicher Urkunde
 und Statuten vom 19. September 1985 besteht unter dieser Firma eine
 Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Liegenschaften, die
 Durchführung von Handels- und Finanzierungsgeschäften, die Über-
 nahme und Übergabe von Vertretungen, Patenten, Lizenzen und
 anderen Rechten sowie die Verwaltung von Vermögenswerten und
 Beteiligungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50
 Inhaberaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die
 Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief,
 sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan
 ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mit-
 gliedern. Ihm gehören an: Stefan Kälin, von Einsiedeln, in Aspen,
 Colorado (USA), Präsident, mit Einzelunterschrift; Erica Kälin-
 Kümin und Albert Kälin, beide von und in Einsiedeln, und beide mit
 Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Spitalstrasse 13.

12. November 1985

Georg Hinnen AG, in Steinen, Betrieb eines Stukkateurgeschäftes
 usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1984, S. 3331). Gemäss öffentlicher
 Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom
 4. Oktober 1985 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von
 Fr. 50 000 ist jetzt voll liberi. Die Präsidentin des Verwaltungsrates
 heisst nun infolge Verheiratung Maja Bünster-Hinnen und ist jetzt heimat-
 berechtigt von Ennetbürgen NW.

12. November 1985

«Schwyzer Demokrat AG», Buch-, Offset- und Rotationsdruckerei, in
 Siebnen, Gemeinde Schübelbach, durch Konkurs aufgelöste
 Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1311). Die Firma
 wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopprassella

12. November 1985

Gemeinde-Elektrizitätswerk Kerns, in Kerns, Versorgung mit elek-
 trischer Energie usw., öffentlich-rechtliches Institut (SHAB Nr. 262
 vom 8. 11. 1978, S. 3458). Der Zweck lautet nun: Betrieb der Kraft-
 werke Wisserlen und Kernmattbach. Hans Röhlin, Präsident, und
 Anton Bucher, Aktuar, sind aus der Kommission ausgeschieden; ihre
 Unterschriften sind erloschen. Die Kommission wird neu vertreten
 durch Walter von Rotz, von und in Kerns, als Präsident, und Niklaus
 Egger, von und in Kerns, als Aktuar; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

12. November 1985

Schor Holding AG, bisher in Alpnach (SHAB Nr. 100 vom
 1. 5. 1979, S. 1388). Laut öffentlicher Urkunde und revidierten Statu-
 ten vom 8. 11. 1985 hat die Gesellschaft den Sitz nach Sarren ver-
 legt. Geänderter Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von
 Beteiligungen sowie Finanzierung und Vermietung von Wirtschaftsgü-
 tern aller Art im Industriebereich. Hans Kaufmann, bisher Präsi-
 dent, Marly Küchler-Purtschert und Erich Klaus, bisher Mitglieder,
 sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind
 erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat ist Eduard Omlin, von und
 in Sachseln; er führt Einzelunterschrift. Domizil: c/o Igcha Buchhal-
 tungs AG, Industriestrasse.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

12. November 1985

DUG Handels- und Produktions AG, in Hergiswil, Handel mit und Produktion von technischen Glasprodukten usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1983, S. 3687). Neues Domizil: Glaserweg 5, 6052 Hergiswil NW.

12. November 1985

Timbrag AG, in Stansstad. Gemäss Statuten vom 11. November 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Vermessungsgeräten, Baumaschinen sowie Geräten zur Rationalisierung von Arbeitsabläufen. Die Gesellschaft kann Finanzierungen und Geschäftsvermittlungen aller Art tätigen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jörg Amstad, von Becknried, in Alpnach. Domizil: Dorfplatz 6, c/o Halupan Treuhand AG, 6362 Stansstad.

12. November 1985

Ernst Stalder, in Stans, Betrieb des Cafés «Muttli» (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3915). Der Einzelrichter für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden hat durch Verfügung vom 24. Oktober 1985 über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

12. November 1985

Biover AG, in Glarus, technische Produkte, Beteiligungen (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1985, S. 2184). Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurden gewählt: Dr. iur. Kilian Boner, von Basel und Saas, in Stettlen, als Vizepräsident, und Beat Leu, von Wittenswil, in Hergiswil NW, als Mitglied. Dr. Werner Stauffer, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR; sie zeichnen alle einzeln.

12. November 1985

Ingenieurbüro Wickli und Hösli AG, Zweigniederlassung in Niederurnen (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1983, S. 1936), mit Hauptsitz in Amden. Neues Domizil: Mühlebachweg 4.

12. November 1985

Glarofina SA, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1985, S. 2010). Christian A. Bardill, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Abtwil.

12. November 1985

Akwil AG, in Glarus, Treuhandgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 303).

Bugatti AG, in Glarus, Handel mit Fahrzeugen aller Art (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1972, S. 2940).

Tufra AG, in Glarus, Treuhandgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1979, S. 3051).

Hansueli Notz, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Gross, Gemeinde Einsiedeln.

12. November 1985

Josef Weinberger A.G., in Glarus, Werke der Literatur und Tonkunst (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 223). Hansueli Notz, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Gross, Gemeinde Einsiedeln.

12. November 1985

Roxxo Holding AG, in Glarus (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1983, S. 2155). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. September 1985 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 8 500 000 auf Fr. 17 000 000 erhöht, durch Neuausgabe von 8500 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. August 1985 übernimmt die Gesellschaft von Bühmann-Tetterode International BV das gesamte Stammkapital der Bates Cepro B.V., Maastricht (NL), von nom. fl. 4 145 500 zum Preise von Fr. 22 400 000. Dieser Preis gilt voll als getilgt durch Übergabe der neuen 8500 Namenaktien zu Fr. 1000 an den Sacheinleger. Die bisherigen Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 17 000 000, eingeteilt in 17 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden generell revidiert; weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Hans Peter Heinen, holländischer Staatsangehöriger, in Laren (NL), als Vizepräsident; Dr. Johannes Brouwer, holländischer Staatsangehöriger, in Jil Bilthoven (NL); Paul Lachausse, von und in Basel; Dr. Kurt Hauser und Dr. Karljörg Landolt, beide von und in Näfels, als Mitglieder. Peter Gmür, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident und Delegierter des VR und zeichnet nach wie vor einzeln. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Dr. Bruno Weber, von Rusikon, in Wollerau, und Dr. Walter Annasohn, von Uttwil, in Bolligen.

Zug – Zoug – Zugo

12. November 1985

Plus Inter AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1983, S. 2245). Statutenänderung: 8. November 1985. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Baarerstrasse 75, c/o Fintreu AG, 6300 Zug. Neue Firma: Plus Inter Revisions AG. Neuer Zweck: Buchhaltungsarbeiten, Bücherrevisionen, Buchhaltungsüberprüfung sowie Betriebs- und Organisationsberatung von Gesellschaften; Ausübung jeglicher treuhänderischer Tätigkeit; Beratung, Finanzierung und Vermittlung geschäftlicher Abkommen auf dem Gebiete der Industrie und des Handels; kann Immobilien und Vermögenswerte aller Art erwerben, verwalten und verwerten. Ursprüngliche Statuten: 11. 2. 1980. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. Karljörg Landolt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Andreas Rohrer, von Sachseln, in Zug.

12. November 1985

Marc Rich & Co. AG, in Zug, Handel mit Rohwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1985, S. 1843). Alfred Egli ist aus dem Verwaltungsrat und als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Andrew P. Müller, von Zug, in Steinhausen.

12. November 1985

Geversin AG, in Zug, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 548). Marthal Frie, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Bernard C. Peyer, von Flaach, in Zürich.

12. November 1985

Ehrbar AG, in Menzingen, An- und Verkauf von Schul- und Büromaterial usw. (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1983, S. 3487). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Horst E. Hinder, von und in Zollikon.

12. November 1985

Guben AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1985, S. 3687). Marco Chiesa ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Laurent Jaccard, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

12. November 1985

Dumex AG, in Zug, Organisation, Herstellung, Import, Export sowie Vertrieb von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1356). Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind: Ib Georg Christensen, dänischer Staatsangehöriger, in Väröle (DK), und Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg SG, in Zollikon.

12. November 1985

Stimes AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1965, S. 3784). Marco Chiesa ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Laurent Jaccard, von und in Genf. Neue Geschäftsadresse: Grabenstrasse 36, c/o M. Chiesa.

12. November 1985

Venntex AG (Venntex SA) (Venntex Ltd) (Venntex Inc), bisher in Sachseln (SHAB Nr. 80 vom 4. 4. 1984, S. 1190). Statutenänderung: 23. Oktober 1985. Neuer Sitz: Oberägeri. Adresse: Terrassenweg 9/11, 6315 Oberägeri. Ursprüngliche Statuten: 6. 12. 1976. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Stoffen und Kleidern; Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen aller Art; kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder verwandten Branchen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Grete Fischer, von Grosswangen, in Geunsee.

12. November 1985

MF Management und Finanz Dienstleistungs AG, in Zug (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1984, S. 835). Dr. Otto N. Rohner, Vizepräsident, und Dr. Louis Rohner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

12. November 1985

IGB Industrie- und Gewerbebau GmbH, in Zug (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1984, S. 2232). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 10, c/o Dr. Andreas Renggli.

12. November 1985

Unifrex AG, in Cham, Kauf und Verkauf von Getreide und Futtermitteln usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1985, S. 1708). Die Gesellschaft ist durch Konkursöffnung vom 10. Oktober 1985 aufgelöst.

12. November 1985

Bemba AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1985, S. 4281). Auflösung durch Generalversammlung vom 11. November 1985. Firma nun: Bemba AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Wolfgang von Erlach, einziger Verwaltungsrat.

12. November 1985

Hanag AG, Handelsagentur industrieller Produkte, in Zug (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2969). Hansueli Notz, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Gross, Gemeinde Einsiedeln.

12. November 1985

Quabek Handels AG, in Zug, Kommissionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3134). Hansueli Notz, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Gross, Gemeinde Einsiedeln.

12. November 1985

James Kuhn and Company AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Anlagesektor usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1979, S. 3421). Dr. Jürg W. Leutenegger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Robert Rickenbacher, von Zürich und Steinen, in Zürich.

12. November 1985

Inmar Verwaltungs AG, in Zug, Verwaltung von eigenen und fremden Vermögens usw. (SHAB Nr. 198 vom 28. 8. 1981, S. 2759). Erich Züllig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Sergio Foglia, von Castagnola, in Cham.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

11 novembre 1985

Roland Haeni, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Roland Haeni, de Granges SO, à Estavayer-le-Lac. Exploitation d'un commerce de télévisions, d'appareils électro-ménagers et de photographes. Route St-Elai 6, à 1470 Estavayer-le-Lac.

11 novembre 1985

Gîte équestre «La petite Camargue», Henri et Helga Lièvre, à St-Aubin. Henri Lièvre, ressortissant français, et Helga Lièvre née Kratz, ressortissante française, tous deux à St-Aubin, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 juillet 1985. Exploitation d'un gîte équestre, ainsi que promenades à cheval.

12 novembre 1985

Joye-Chaupoud S.A., à Cousset, commune de Montagny-les-Monts (FOSC du 29. 5. 1980, no 123, p. 1819). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 novembre 1985, la société a décidé sa dissolution et sa mise en liquidation ensuite de remise de l'entreprise de maçonnerie. L'administration procédera à sa liquidation sous la raison sociale: Joye-Chaupoud S.A. en liquidation. La société sera engagée par la signature individuelle de Louis Joye, de Mannens-Grandsvaz, à Cousset, nommé liquidateur. La signature de Marie-Louise Joye, membre, est radiée.

Bureau de Fribourg

12 novembre 1985

Voyages Kuoni S.A., succursale de Fribourg (FOSC du 7. 1. 1985, no 4, p. 44), avec siège principal à Zurich. Kurt Heiniger, directeur général, est actuellement domicilié à Erlenbach ZH.

12 novembre 1985

Traiteur-Gastro-Service S.A., à Fribourg, route de Beaumont 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 11. 1985. But: l'exploitation d'un commerce de traiteurs, comestibles et poissonnerie; la restauration collective pour toutes sortes de collectivités locales, services à domicile pour la clientèle privée, banquets, réceptions, etc. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Selon contrat d'apport du 8. 11. 1985, Robert Combari, à Marly, apporte à la société des marchandises et du matériel d'exploitation pour fr. 30 729.60, acceptés pour ce prix, dont fr. 30 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Robert Combari, de nationalité française, à Marly, est président, avec signature individuelle; Richard Wolf, de Spiez, à Fribourg, est secrétaire, et Marie-Thérèse Waeber-Gempele, de Tavel et Schmitten, à Fribourg, est membre; ces deux derniers sans signature.

12 novembre 1985

Georges Pugin, à Fribourg, exploitation du Café-Restaurant Beauregard (FOSC du 20. 7. 1981, no 164, p. 2311). La raison est radiée suite à l'inscription de la société en nom collectif «Georges et Edith Pugin», à Fribourg (FOSC du 8. 1. 1985, no 5, p. 61).

12 novembre 1985

Children's Lobby Interproduction S.A., à Fribourg, production et distribution d'articles de décoration pour enfants, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 20. 12. 1984, no 298, p. 4548). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

12 novembre 1985

Augustin Ducry, à Fribourg, pharmacie de Beauregard (FOSC du 21. 9. 1950, no 221, p. 2428). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

11 novembre 1985

Société anonyme J.C.J., à Romont (FOSC du 29. 4. 1981, no 96, p. 1342). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 novembre 1985, la société a transféré son siège à Berens. La société a, en outre, modifié son but social, qui est désormais le suivant: fabrication de polyester, carrosserie, import-export en tous genres, achat et vente de mobilier, travaux immobiliers, échafaudages, cheminées. Claudine Gabrid, de Granges/Vevvey, à Berens, a été nommée fondée de pouvoir, avec signature individuelle. Nouveau domicile de l'administrateur, unique Jean-Claude Jaquet: Berens.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

12. November 1985

Alpenossenschaft Ueberstorf, in Ueberstorf, Zucht und Haltung von rassenreinen Tieren der schweizerischen Rotfleckviehrasse (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1978, S. 2956). Hermann Brühari, Präsident, und Alois Schneuwly, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Paul Spicher, von und in Ueberstorf, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Hans Hunziker, von Kirchleerau, in Ueberstorf, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Spring, von Belpberg, in Buchholz, Wünnwil, ist Sekretär (neu); er zeichnet kollektiv zu zweien.

12. November 1985

Sables et Gravières St. Ours S.A. (Sand und Kies St. Ursen AG), in St. Ursen. Ausbeutung einer auf dem Gebiet der Gemeinde St. Ursen gelegenen Kiesgrube (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4160). Die 80 Inhaberaktien zu Fr. 5000 wurden in 40 Namenaktien zu Fr. 5000 und 80 Namenaktien zu Fr. 2500 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 400 000 ist nun eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 5000 und 80 Namenaktien zu Fr. 2500, voll libertiert. Einberufung der Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten sind in diesem Sinne und betreffend andere, nicht publikationspflichtige Bestimmungen, am 8. November 1985 geändert worden.

12. November 1985

Schenk und Käser AG, in Flamatt, Gemeinde Wünnwil-Flamatt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. Oktober 1985. Zweck: Transport von und Handel mit Tieren. Sie kann sich an andern Gesellschaften beteiligen sowie deren Verwaltung übernehmen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Schenk, von Eggwil, in Flamatt, Präsident, und Fritz Käser, von Dürrenroth, in Walterswil BE, Vizepräsident; beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Sonnenhalde 2, 3175 Flamatt.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

11. November 1985

Pia Rippstein, Naturerzeugnisse, in Flüh, Gemeinde Hofstetten-Flüh, Schulweg 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Pia Rippstein, von Kienberg SO und Basel, mit Zustimmung des Ehe-mannes gemäss Art. 167 ZGB. Produktion von und Handel mit Heil- und Körperpflegemitteln auf pflanzlicher Basis.

11. November 1985

Judith Kocher, in Hofstetten, Gemeinde Hofstetten-Flüh, Betrieb des Gasthofes Kreuz (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1975, S. 857). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

12. November 1985

Bibema K. Birkelbach & Cie., in Grenchen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Werkzeugen und Werkzeugmaschinen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1985, S. 2968). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Richard Birkelbach, Kommanditär, Kommanditsumme von Fr. 150 000 erloschen. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 150 000 neu: Dr. Werner Diez, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart 1 (D).

12. November 1985

Werner Arm, bisher in Grenchen, Buchdruckerei (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1409). Sitz nun: Bettlach, Dorfstrasse 10. Werner Arm, Inhaber, wohnt nun in Bettlach.

12. November 1985

Hermann Schwarz, in Grenchen, Schreinerei und Bestattungsgeschäft (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1961, S. 2040). Geschäftsnatur nun: Schreinerei.

Büro Kriegstetten in Solothurn

12. November 1985

Ernst Emeh AG, in Biberist, Fabrikation von und Handel mit Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1969, S. 2897). Ernst Emeh, Präsident, und Lina Emeh-Isch, Sekretärin, sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist neu Eugen Flückiger, von Auswil, in Münchenstein.

Büro Olten-Gösgen in Olten

11. November 1985

Awoba Löstorf, in Löstorf, Stöcklisrainstrasse 15, bei «Gerhard Graber Architekturbüro», Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 6. 11. 1985. Zweck: Erstellen von neuzeitlichen, zweckmässigen Wohn- und Geschäftsräumen oder von preiswerten Einfamilienhäusern sowie die Vermietung und Verwaltung des eigenen Liegenschaftsbesitzes in gemeinsamer Selbsthilfe ihrer Mitglieder. Die Genossenschaft kann auch bestehende Liegenschaften erwerben, verkaufen oder sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder des Vorstandes: Gerhard Graber, von Hasliberg, in Löstorf, Präsident; Rudolf Meier, von und in Oberrösgen, Sekretär, und Max Geissberger, von Riniken, in Löstorf, Kassier.

12. November 1985

Zimmerli Löstorf AG, in Löstorf, Strick- und Wirkwaren usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1979, S. 2796). Die Prokura des Gerhard Schäfer ist erloschen. Neu führt Prokura zu zweien: Willi Degen, von Liedertswil, in Glashütten, Gemeinde Murgenthal. Geschäftsdomizil nun: Rennweg 1 (behördliche Neunummerierung).

12. November 1985

Sintec Aktiengesellschaft, in Olten, Signalanlagen (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2620). Statutenänderung: 29. 10. 1985. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Reinhard Müller, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Untereinsingen (D).

Büro Stadt Solothurn

12. November 1985

Ghiemetti Systeme AG, in Solothurn, Herstellung von und Handel mit elektronischen Geräten und Systemen usw. (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1983, S. 4272). Die Prokura von André Chèvre ist erloschen.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

11. November 1985

Massimo AG, in Basel, Teigwaren usw. (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1985, S. 3532). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Gassmann. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Philipp Mäder, von Basel, in Bottmingen, Präsident, und Lienhard Jorimann, von Tamin, in Pratteln.

11. November 1985

Star Fashion AG, Basel, in Basel, Caramattweg 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 10. und 7. 11. 1985. Zweck: Handel mit Textilien, modischer Bekleidung und Modeaccessoires sowie Betrieb von Detailgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Walter Faeh, von Benken SG, in Basel, mit Einzelunterschrift.

11. November 1985

Fonda AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1966, S. 18). Einzelunterschrift neu: Bernadette Schmid, von Riehen, in Basel.

11. November 1985

Ishtar-Textil AG, in Basel (SHAB Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1293). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Alois-Beda de Marchi, von Schwändi, in Hergiswil NW. Einzelprokura neu: Catherina von Künsberg-Langenstadt, von und in Basel.

11. November 1985

Gebudor SA, in Basel, Übernahme von Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1104). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 8. 11. 1985. Firma nun: Gebudor SA in Liq. Liquidatorin: Fidnam Fiduciaria SA, in Zürich. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Georg Wohl, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

11. November 1985

Nedimex AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1985, S. 3913). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Helmut Hoedt, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Gesellschaft ohne Verwaltung und ohne Vertretung.

11. November 1985

Baer AG, in Basel, Säcke und Wagendecken usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1976, S. 3720). Domizil nun: Bleichstrasse 7.

11. November 1985

Inflagranti, Silvia Neumann, in Basel, Damen-Mode-Boutique (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1984, S. 1153). Silvia Neumann, Inhaberin, wohnt nun in Basel.

11. November 1985

Antiquitäten Gebrüder Gamma, in Basel, Riehenstrasse 6, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1985. Gesellschafter: Stefan Gamma, von Wassen, in Nykavam (S), und Robert Gamma, von Wassen, in Basel. Handel mit Antiquitäten.

11. November 1985

Exotrop Distribution AG, in Basel, Fruchtsäfte usw. (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1985, S. 4092). Domizil nun: Hardstrasse 61.

11. November 1985

Züblin + Wenk & Cie. AG, in Riehen, Bauten usw. (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1985, S. 3605). Unterschrift zu zweien neu: Robert König, von Oberurnen, in Rapperswil SG.

11. November 1985

Frau E. Wenger, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1561). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. November 1985

Boutique da Doris Raffaelli, in Basel (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1985, S. 3339). Über die Inhaberin der Einzelfirma, Doris Raffaelli, wurde am 16. 10. 1985 der Konkurs erkannt.

11. November 1985

ABC Offset Druck Service AG, in Basel (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1983, S. 1227). Gesellschaft durch Konkurs vom 17. 10. 1985 aufgelöst.

11. November 1985

Exterferrum GmbH, in Basel, Koordination von Tochtergesellschaften usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2600). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

11. November 1985

Trans Container Marketing AG, in Basel (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1984, S. 1153). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Peter Wyss, infolge Demission, Unterschrift erloschen.

11. November 1985

Artinos AG, in Basel, Autofahrschule usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1978, S. 3444). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 7. 11. 1985. Firma nun: Artinos AG in Liq. Christian Roger Müller, welcher einziger Verwaltungsrat bleibt, zeichnet nun als Liquidator ein.

11. November 1985

Guldager Electrolyse International Holding GmbH, in Basel (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1985, S. 1778). Statutenänderung: 8. 11. 1985. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

11. November 1985

Tschüehas AG, bisher in Starrkirch-Wil (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1972, S. 1477). Statutenänderung: 8. 11. 1985. Sitz nun: Basel, Leimenstrasse 44, bei Treuhand-Transacta AG. Ursprüngliche Statuten: 15. 5. 1972. Zweck: Erwerb, Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann auch Wertschriften kaufen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung: Parzelle 2085, Plan 9, Tschüehas, des Grundbuchs Silvanaplana zum Preise von höchstens Fr. 400 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Franz Klarer, von Basel, in Binningen, mit Einzelunterschrift (neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alice Läuppi; Unterschrift erloschen.

11. November 1985

Lithoteam AG, in Basel, Eulerstrasse 83, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. 11. 1985. Zweck: Herstellung von Fotolithos, Sachaufnahmen und Reproduktionen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an andern Unternehmen und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Franz Perkinz, österreichischer Staatsangehöriger, in Ettingen, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Margrit Parkin, von Zürich, in Ettingen, und Kurt Erdin, von und in Basel; beide mit Unterschrift zu zweien.

11. November 1985

Café Sandwich AG, in Basel (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1984, S. 4436). Domizil nun: Marktgasse 8. Statutenänderung: 6. 11. 1985. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 60 000, durch Ausgabe von 30 Namenaktien zu Fr. 1000 und 26 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 92 600, voll liberriert, 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und 26 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Markus Heeb, neu: Erich Bolt, von Nesselau, in Riehen. Markus Heeb, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit Erich Bolt.

11. November 1985

Bugmann Sportanlagen AG, in Basel (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1983, S. 2470). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef Bugmann, Präsident, dieser auch Bürger von Döttingen, welcher nun als Geschäftsführer einzeln zeichnet, und Gerhard Bietz, dessen Unterschrift erloschen ist. Unterschrift Helmut Bast, Direktor, erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Bugmann, von Döttingen, in Basel. Unterschrift zu zweien neu: Victor Bugmann, von Döttingen, in Birsfelden. Max Bugmann, dieser auch Bürger von Binningen, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

11. November 1985

Star Fashion AG, Basel, in Basel, Caramattweg 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 10. und 7. 11. 1985. Zweck: Handel mit Textilien, modischer Bekleidung und Modeaccessoires sowie Betrieb von Detailgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Walter Faeh, von Benken SG, in Basel, mit Einzelunterschrift.

11. November 1985

Möbel-Pfister AG, Filiale Basel Dreispitz (Pfister Meubles SA, Succursale Bâle Dreispitz) (Mobili Pfister SA, Succursale Basilea Dreispitz) (Möbel-Pfister Ltd, Basel Dreispitz Branch), Zweigniederlassung in Basel, Münchensteinerstrasse 268 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Sühr. Firma am Hauptsitz: «Möbel-Pfister AG (Pfister Meubles SA) (Mobili Pfister SA)» (Möbel-Pfister Ltd). Eintragung im Handelsregister Aarau: 25. 8. 1941 (letzte Publikation: SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1985, S. 4176). Zweck: Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Einrichtungsgegenständen aller Art. Beteiligung an anderen Gesellschaften sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art innerhalb der Unternehmensgruppe Möbel-Pfister. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führen: Edgar Greber, von Reichenbach im Kandertal, in Lenzburg, Verwaltungsratspräsident; Anton Cipolat, von Zürich und Marthalen, in Gränichen, Verwaltungsratsvizepräsident und Verwaltungsratsdelegierter; Charles Gisiger, von Messen, in Menziken; René Peterini, von Solothurn und Zolingen, in Aarau; Siegfried Sené, von Winterthur, in Zürich; Helmut Hillen, von und in Kolliken; Hans Peter Schneider, von und in Gränichen, und Ernst Bosch, von Lipperswil, in Gränichen, alle Verwaltungsratsmitglieder, sowie Dr. Hans-Rudolf Germann, von Berg SG und Muelen, in Muen; Anneliese Stirmemann, von Gränichen, in Aarau; Bruno Vogt, von Mandach, in Zürich; Adolf Steiner, österreichischer Staatsangehöriger, in Kolliken; Hans Hauser, von Egnach, in Lenzburg; Albert Häupli, von Biberstein, in Sühr; Hans Suter, von und in Gränichen; Ernst Schär, von Wyssachen, in Gränichen; Bruno Torsetta, von Kienberg, in Schönenwerd; Othmar Goldschmidt, von Winterthur, in Teufenthal; Kurt Lauper, von Seedorf BE, in Menziken; Bernhard Studer, von Langnau im Emmental, in Oberkulm; Heinz Müller, von Unterkulm, in Unterefelden; Rolf Ziegler, von Winterthur, in Berikon; Dieter Weiss, von Frenkendorf, in Hirschtal, und Werner Herren, von Mühleberg, in Binningen.

Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

12. November 1985

Restaurant Grotto Gianini Karl Gerspacher, in Pratteln, Bahnhofstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Gerspacher, von Basel, in Pratteln. Betrieb des Restaurants Grotto Gianini.

12. November 1985

Helutec AG, in Aesch, technische Anwendung von Heissluft usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1983, S. 2732). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Köniz (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1985, S. 4202) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

12. November 1985

Medial AG, in Allschwil, Produkte aller Art, insbesondere der chemischen, pharmazeutischen, medizinischen, optischen, feinmechanischen, elektrischen und elektronischen Industrie usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1983, S. 3688). Dr. Gerhard von Mutzenbecher ist nicht mehr Generaldirektor; er führt seine Unterschrift zu zweien weiterhin als Verwaltungsratspräsident und neu als Direktor. Robert Baldinger, bisher Direktor, zeichnet nun als Generaldirektor weiterhin zu zweien. John P. Munson, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Hamilton (Bermuda). Werner Scherr, Direktor, ist nun in Therwil heimatberechtigt. Pius Hässig, Direktor, wohnt nun in Witterswil.

12. November 1985

Syntex Pharm AG, Zweigniederlassung in Allschwil, Produkte aller Art, insbesondere der chemischen, pharmazeutischen, medizinischen, optischen, feinmechanischen, elektrischen und elektronischen Industrie usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1983, S. 3688), mit Hauptsitz in Zug. Dr. Gerhard von Mutzenbecher ist nicht mehr Generaldirektor; er führt seine Unterschrift zu zweien weiterhin als Verwaltungsratsmitglied und neu als Direktor. Robert Baldinger, bisher Direktor, zeichnet nun als Generaldirektor weiterhin zu zweien. Werner Scherr, Direktor, ist nun in Therwil heimatberechtigt. Pius Hässig, Direktor, wohnt nun in Witterswil.

12. November 1985

Otto u. Urs Vogt AG, Zweigniederlassung in Binningen, Malergeschäft usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1984, S. 717), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Otto Vogt, Verwaltungsratsvizepräsident, sowie Prokuren Wolfgang Wilmer und Wilhelm Borho erloschen. Einzelunterschrift neu: Enrico Brotschin, von Basel und Arlesheim, in Basel, Verwaltungsratsmitglied. Prokuren zu zweien neu: Heinz Braun, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D); Jean-Pierre Berger, von Buchholterberg, in Arlesheim; Bernhard Klassen, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; René Marty, von Unteriberg, in Uznach, und Charlotte Soppa, französische Staatsangehörige, in Brunnstätt (F). Sigisbert Jörg, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Urs Vogt, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Dornach.

12. November 1985

Fermeto Handels AG, in Münchenstein, Handel mit Metallen aller Art und deren Verarbeitung (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1984, S. 3208). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Rita Strebel und Franz Keiser; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Franz Werner Suter-Bucher, Präsident, und Elisa Suter-Bucher, Vizepräsidentin, beide von Hünenberg, in Fisibach. Karl Strebel ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch dessen Mitglied; er und das Verwaltungsratsmitglied Paulette Hélène Levy zeichnen nun zu zweien.

12. November 1985

Elida AG, bisher in Muttentz, technische Produkte, insbesondere im Gebiet der elektrischen Haushaltsapparate und Gewerbetischen usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1984, S. 1632). Statutenänderung: 11. November 1985. Sitz neu: Bottmingen, Gustackerstrasse 14. Verwaltungsrat nun: 1 bis 5 Mitglieder.

12. November 1985

Reisebüro Küoni AG, Filiale Liestal, Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1985, S. 63), mit Hauptsitz in Zürich. Kurt Heiniger, Generaldirektor, wohnt nun in Erlenenbach ZH.

12. November 1985

Rohefa AG, bisher in Bern (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2055). Statutenänderung: 11. November 1985. Firma nun: Rohefa AG (Rohefa Ltd). Sitz neu: Ziefen, Hauptstrasse 11. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere von Import- und Exportgeschäften; Übernahme von Agenturen in- und ausländischer Markenartikel und Rohstoffe. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Ursprüngliche Statuten: 11. Januar 1967, letztmals geändert am 2. Juni 1982. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberriert, 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Gerhard Hugo Falkenberg, von Degersheim und Bremgarten bei Bern, in Bremgarten bei Bern, Präsident; Hans Rudolf Roth, von Erlinsbach, in Accra (Ghana), Vizepräsident, und Max Hertner, von Ziefen, in Gretzenbach, Sekretär (alle bisher).

12. November 1985

Karl Gassler, in Rickenbach, Gasthof (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1978, S. 3180). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1984 an die neue «Karl Gassler AG», in Rickenbach BL, erloschen.

12. November 1985

Karl Gassler AG, in Rickenbach, Hauptstrasse 3, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 8. November 1985. Zweck: Betrieb einer Danceng-Bar; Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. November 1985 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1984: von der Einzelfirma «Karl Gassler», in Rickenbach BL, die Aktiven von Fr. 625 602.30 (inkl. Parzelle Nr. 639 des Grundbuchs Rickenbach) und die Passiven von Fr. 481 483.45. Aktivenübersehung und Übernahmepreis: Fr. 144 118.85, wovon Fr. 48 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Gassler-Uhlmann, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Denise Gassler-Uhlmann, Mitglied, ohne Unterschrift, beide von Koblenz, in Rickenbach BL.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

12. November 1985

KAC Musikinstrumente AG (KAC Musikinstrumente SA) (KAC Musical Instruments Ltd) in Schaffhausen, Albalustrasse 10, bei Mäder + Baumgarten Treuhand AG (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 27. September 1985. Zweck: Handel mit Musikinstrumenten und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen, Beratungsaufgaben übernehmen und sich an Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt; eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, ist Dr. Giorgio Behr, von Hofen, in Buchberg.

12. November 1985

EMB Elektro- und Metallbaugesellschaft, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1985, S. 3209). Am 21. Oktober 1985 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: G. Dietrich AG.

12. November 1985

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1985, S. 3880), mit Hauptsitz in Winterthur. Prokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Jürgen Raissig, von Adliswil, in Schwarzenberg, und Albert Hiestand, von Aldorf UR, in Seuzach.

12. November 1985
Orell Füssli Werbe AG, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1985, S. 293), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Dario A. Kyburz ist erloschen.

12. November 1985
Neustadt-Boutique R. Meier, in Schaffhausen, Textilien (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1984, S. 3416). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

12. November 1985
Cutax AG, in St. Gallen, Hard- und Software usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1984, S. 300). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Hansjörg Fisch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Martin Gschwend, von und in Alstätten. Neue Geschäftsadresse: Rosenbergstrasse 32, 9000 St. Gallen.

12. November 1985
Wogeno St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. November 1985 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern durch Bau, Finanzierung und Kauf preisgünstigen Wohn- und Lebensraum zu verschaffen, diesen dauernd der Spekulation zu entziehen um selbstverwaltete, sichere, gemeinschaftliche und ökologische Wohn- und Lebensformen zu verwirklichen. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 3000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB, Vorstand aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hansueli Stettler, von Buchholterberg, in St. Gallen, Präsident; Mathias Nosedo, von Teufen AR, in Herisau, Aktuar, und Karl Brändle, von Kirchberg SG, in St. Gallen. Geschäftsadresse: c/o Hansueli Stettler, Spyrstrasse 4, 9008 St. Gallen.

12. November 1985
Mawera AG, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. November 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Maschinen und Einrichtungen für die Holzverarbeitungsindustrie. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Patente und Lizenzen erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Rolf Künzler, von und in St. Margrethen. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Alfred Steuer und Fridolin Feurstein, beide österreichische Staatsangehörige, in Hard (A). Ferner wurde Einzelprokura erteilt an Wolfgang Steuer, österreichischer Staatsangehöriger, in Hard (A). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 99, 9430 St. Margrethen.

12. November 1985
Naoming AG, in St. Gallen, Abschluss von internationalen Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1985, S. 2012). Raphael Cohen und Philippe Dresdner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Yves Pierre Maire, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

12. November 1985
Emil Nüesch AG, in Balgach, An- und Verkauf sowie Produktion von Weinen usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1984, S. 2065). Die Prokura von Emil Schneeggberger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Andreas Müller, von Trüllikon, in Balgach, und Heribert Rohner, von und in Rebstein.

12. November 1985
Stekon AG, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach, Herstellung von Möbeln und Ausführung von Innenausbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1973). Die Prokura von Benno Siegenthaler ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Schmerikonstrasse, 8733 Eschenbach.

12. November 1985
Fröhlich & Co., Getränkehandel in Nachlassliq., in Oberuzwil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1975, S. 2802). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

12. November 1985
Sultan Bazar-Boutique Frau M. Savmaz, in Sargans (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1980, S. 3559). Die Prokura von Orhan Savmaz ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Neuenschwander, von Langnau im Emmental, in Sargans.

12. November 1985
Restaurant Günsensee Fritz Roth, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Fritz Roth-Ziegler, von Grindelwald, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Günsensee. Sturzeneggstrasse 80, 9015 St. Gallen.

12. November 1985
Werner Streuli, Sägerei Aachsäge, in Mogelsberg. Inhaber der Firma ist Werner Streuli, von Herisau, in Mogelsberg. Sägerei. Aachsäge, 9122 Mogelsberg.

12. November 1985
Hanspeter Kaiser, Malergeschäft, in Gams. Inhaber der Firma ist Hanspeter Kaiser, von und in Gams. Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten. Bütz, 9473 Gams.

12. November 1985
Hans Mahler, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Inhaber der Firma ist Hans Mahler, von Uzwil, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Architekturbüro. Marktstrasse 3, 9244 Niederuzwil.

12. November 1985
Hanspeter Fröhlich, in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald. Inhaber der Firma ist Hanspeter Fröhlich, von Raperswil, in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald. Einzelprokura: Evelyn Fröhlich, von Raperswil, in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald. Planung und Erstellung von Bauten, Handel mit Immobilien. Lindenstrasse 52, 8731 Uetliburg.

Graubünden – Grisons – Grigioni

12. November 1985
Technicon Research AG, in Chur, Förderung des Vertriebs von klinischen Produkten usw. (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1985, S. 3340). Dr. Max Wehrli ist nicht mehr Präsident, verbleibt jedoch als Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Dr. Henry Simon, deutscher Staatsangehöriger, in Chappagua, New York (USA), Präsident, mit Einzelunterschrift, und Samuel L. Simmons, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1985
Les Ambassadeurs AG Zürich, Zweigniederlassung in St. Moritz, Handel mit Uhren aller Art usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1984, S. 4065). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Manfred J. Lifschitz ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Felix Ammann, von Zürich, in Erlenbach ZH, Neue Kollektivprokura: Erich Morger, von Zürich und Eschenbach SG, in Küsnacht ZH.

12. November 1985
Garage Engelbogen A.G., in Untervaz (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1975, S. 2802). Markus Engelbogen ist nun Bürger von Cordast.

12. November 1985
Columbus-Filmfinanz A.G., in Borgonovo, Gemeinde Stampa (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1974, S. 438). Dr. Hans Bener, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Hoch, Mitglied, zeichnet nun kollektiv zu zweien wie das neue Mitglied Dr. Duri Capaul, von Lumbrein, in Chur.

12. novembre 1985
Bandellen S.A., in Roveredo, titoli, ecc. (FUSC del 30. 6. 1969, n. 149, p. 1511). L'amministratore unico Flavio Bustelli, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è estinta. La società è ora senza consiglio d'amministrazione.

12. novembre 1985
Jaka S.A. in liquidazione, in Coira, partecipazioni ecc., società s.c.l.a. (FUSC del 10. 8. 1984, n. 185, p. 2876). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

12. novembre 1985
Nova-Form S.A., precedentemente in Chiasso (FUSC del 6. 7. 1982, n. 153, p. 2191). Statuti modificati il 6. 11. 1985. Nuova sede sociale: San Bernardino, comune di Mesocco. Scopo: l'acquisto, la vendita, la locazione, nonché la gestione di immobili, alberghi, ristoranti e di altre infrastrutture turistiche all'estero. La partecipazione a imprese commerciali, industriali, immobiliari all'estero, finanziarie o di servizi, nonché l'assistenza alle medesime sotto forma di finanziamento o consulenza. L'amministrazione di patrimoni mobiliari. Inoltre lo svolgimento di qualsiasi operazione commerciale. Gli statuti originali sono in data 21. 6. 1982. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione da 1 a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale è Diego Colombo, da Stabio in Montagnola. Recapito: c/o Mons Avium C, 6549 San Bernardino.

12. November 1985
Hotel Duc de Rohan Verwaltungs AG (Hotel Duc de Rohan Verwaltungs SA) (Hotel Duc de Rohan Verwaltungs Ltd.), in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14. 10. 1985. Zweck: Verwaltung und Betrieb des Komplexes Hotel Duc de Rohan in Chur. Die Gesellschaft kann ferner im Gastgewerbebereich eine Beratungstätigkeit entfalten, Beteiligungen und Immobilien erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Jürg W. Leutenegger, von Eschlikon, in Forch, Gemeinde Maur, Präsident; Dr. Peter R. E. Berry, von Chur, Schiers und St. Moritz, in St. Moritz, Mitglied; sie zeichnen kollektiv zu zweien wie Gian Andrea B. Berry, von Chur, Schiers und St. Moritz, in Haldenstein, als Direktor. Domizil: Masanserstrasse 44, 7000 Chur.

12. November 1985
Karibik-Sun Bräunungsstudio P. Hirschi, in Chur (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1985, S. 2940). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

12. November 1985
Karibik-Sun AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 3. November 1985. Zweck: Betrieb von Schönheits- und Fitness-instituten, Handel mit Produkten der Schönheits- oder Gesundheitspflege sowie die Erbringung der dazugehörigen Dienstleistungen nach den Richtlinien der ABS AG Solothurn oder deren Schwesterfirmen. Sie kann Liegenschaften erwerben oder verkaufen sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Hirschi, von Zürich, in Rhätüns, Präsident; Peter Ammann, von Brittnau, in Nennigkofen; Paul Däumli, von und in Grenchen, und Karin Abplanalp, von Zürich, in Rhätüns. Der Präsident und Karin Abplanalp zeichnen einzeln, die übrigen Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Welschdörflistr. 12, 7000 Chur.

12. November 1985
Marugg u. Hartmann AG, in Küblis. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 8. November 1985. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros. Die Gesellschaft kann in eigener Regie Bauten erstellen, Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 30 000 (60%) liberiert sind. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Hartmann, von Trimmis, in Grüsch, Präsident, und Peter Marugg, von Klosters, Gemeinde Klosters-Serneus, in Saas, Mitglied; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Haus Luzi, 7240 Küblis.

Aargau – Argovie – Argovia

12. November 1985
Brinesa SA, in Wettingen, Beratung im Bauingenieurwesen usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1985, S. 574). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Markus Binder; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Urs Stüdi, von Deitingen und Grenchen, in Oberrieden.

12. November 1985
Elektro Hegi AG, in Laufenburg, Wasengasse 572, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 11. 1985. Zweck: Ausführung von elektrischen Installationen; Bau von Schalttafeln, Antennenanlagen, Verkabelungen und Freileitungen; Handel mit Fernseh- und Radioapparaten, Geräten der Unterhaltungselektronik, elektrischen und elektronischen Apparaten und Artikeln. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Warenlager, Werkzeuge, Fahrpark, Einrichtungen, Maschinen und Büromobilien zum Höchstpreis von Fr. 360 000. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Friedrich Hegi, von Pfaffnau und Laufenburg, in Laufenburg, Präsident; Martin Zimmerli, von und in Laufenburg, Vizepräsident, und Gerhard Eckert, deutscher Staatsangehöriger, in Hänner (D), Aktuar; alle mit Unterschrift zu zweien.

12. November 1985
W. Kaspar, in Oftringen, Lindenrain 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Kaspar, von Oberkulm, in Oftringen. Geschäftsnatur: Treuhand-, Verwaltungs- und Administrationsbüro.

12. November 1985
Carlo Gavazzi AG, Zweigniederlassung in Lupfig, Industriestrasse 404 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zürich. Firma am Hauptsitz: «Carlo Gavazzi AG», eingetragen im Handelsregister Zürich (letzte Publikation: SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3914). Zweck: Handel mit sowie Installation, Vertretung, Import und Export von Mess- und Regelapparaten; Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führen: Rainer H. Wiede, deutscher Staatsangehöriger, in Risch, Verwaltungsratspräsident und Delegierter; Dr. Ercole Doninelli, von und in Meride, und Felix Stöcklin, von Basel, in Baar, beide Verwaltungsratsmitglieder. Prokura zu zweien führen: Ursula Kübler, von Ossingen, in Wälchwil, sowie beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung Mario Bottari, italienischer Staatsangehöriger, in Turgi, und Walter Stricker, von Herisau, in Allschwil.

12. November 1985
Wilfried Berger, in Boswil, Zentralstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wilfried Berger, von und in Boswil. Ferner führt Einzelunterschrift: Adelheid Berger, von und in Boswil. Geschäftsnatur: Spengerei, Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Blitzschutzanlagen sowie Flachdacharbeiten.

12. November 1985
Elektro Rüegg AG Kaiseraugst, in Kaiseraugst (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 49). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Andreas Rüegg; Unterschrift erloschen. Leo Karl Rüegg, bisher Präsident und Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied, jedoch nun zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu: Hans Peter Schaufelberger, von Basel, in Oberwil BL, Präsident, und Jörg Spiegelhalter, von und in Basel; beide mit Einzelunterschrift, sowie Werner Kramer, von Leibstadt, in Reinach BL; dieser mit Unterschrift zu zweien.

12. November 1985
Juwa Wächter, in Mönthal, Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1983, S. 2075). Das Bezirksgericht Brugg hat am 29. 10. 1985 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRegV.

12. November 1985
Sigi-Versand AG, in Wettingen (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1984, S. 3653). Das Bezirksgericht Baden hat am 23. 10. 1985 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

12. November 1985
Barbaros Varol Keceioglu, in Wohlen, türkische Lebensmittel (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1984, S. 2181). Das Bezirksgericht Bremgarten hat am 17. 10. 1985 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRegV.

12. November 1985
Ruedi Zimmermann, in Niederrohrdorf, Mellingerstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Zimmermann, von Würenlos, in Niederrohrdorf. Ferner führt Einzelunterschrift: Brigitte Gutmann, von Vinelz, in Remetschwil. Geschäftsnatur: Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen.

12. November 1985
Otto u. Urs Vogt AG, Zweigniederlassung in Stein, Malergeschäft usw. (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 745). mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Otto Vogt, Verwaltungsratsvizepräsident, sowie Prokuren Wolfgang Wilmer und Wilhelm Borho erloschen. Urs Vogt, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Dornach. Einzelunterschrift neu: Enrico Brotschin, von Arlesheim und Basel, in Basel, Verwaltungsratsmitglied. Sigisbert Jorg, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Heinz Braun, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D); Jean-Pierre Berger, von Buchholterberg, in Arlesheim; Bernhard Klassen, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; René Marty, von Unterberg, in Uznach, und Charlotte Soppa, französische Staatsangehörige, in Brunstatt (F).

12. November 1985
Elfero AG, in Meisterschwanden, Apparatebau usw. (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1980, S. 3041). Prokura zu zweien neu: Franz Alber, von Baden, in Wettingen, und Bruno Kümmerli, von Magden, in Sennwald. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

12. November 1985
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Aarau, Zweigniederlassung in Aarau.
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Baden, Zweigniederlassung in Baden.
Reisebüro Kuoni AG, Zweigniederlassung in Baden. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 46), mit Hauptsitz in Zürich. Kurt Heiniger, Generaldirektor, wohnt nun in Erlenbach ZH.

12. November 1985
Franz Meier, in Wolfinswil, Elektroinstallationen (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1690). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. November 1985
Rest. Seetal F. Bochsler, in Fahrwangen (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1984, S. 4395). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

12. November 1985
Videlec AG, in Lenzburg, passive Anzeigevorrichtungen (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1985, S. 1889). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Cornelis Kooij; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Heinrich Wilhelm Hagmeister, deutscher Staatsangehöriger, in Eindhoven (NL).

12. November 1985
Egli Motorradtechnik AG, in Bremgarten (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1982, S. 584). Infolge Todes aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Egli; Unterschrift erloschen.

12. November 1985
Rud. Amhof, in Auw, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1975, S. 3090). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. November 1985
Bruno Reinhard, in Dietwil, Luzernerstrasse 46, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Reinhard, von Kerns, in Dietwil. Geschäftsnatur: Gasthaus Dietwilerhof.

12. November 1985
R. Wernli, in Thalheim, Restaurant Frohsinn (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3304). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

12. November 1985
Willy Schnieper, in Bremgarten, Reklameschilder usw. (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1977, S. 2172). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. November 1985
Mario Scacchi, bisher in Wettingen, Tankstelle und Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1977, S. 3741). Sitz nun: Ennetbaden, Ehrndingerstrasse 8.

12. November 1985
Heggli u. Gubler AG, in Muri, Metallwaren (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 75). Anton Heggli-Schulter, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer, jedoch nun einzeln.

12. November 1985

H. Kern, in K o l l i k e n, Beleuchtungskörper usw. (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1960, S. 2431). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Walkstrasse 21.

12. November 1985

Hans Umiker, in H a u s e n, Gartenbau, Gartenpflege usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 82). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Holzgasse 21.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

12. November 1985

Burkhardt & Co. «buco» GmbH, in A l t n a u, Herstellung, Wartung, Reparatur und Vertrieb von Maschinen aller Art sowie Fabrikation und Vertrieb von Schleifkörpern sowie Handel mit solchen Artikeln (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1974, S. 1548). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 11. November 1985 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: Burkhardt & Co. «buco» GmbH in Liquidation. Erich Vogel, Gesellschafter und Geschäftsführer, wurde zum Liquidator ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Dr. Otto Burkhardt, Gesellschafter und Geschäftsführer, ist erloschen.

12. November 1985

Reisebüro Kuoni AG, Filiale Frauenfeld, Zweigniederlassung in F r a u e n f e l d, Betrieb eines Reisebüros und einer Auswanderungs- und Passageagentur (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 46), mit Hauptsitz in Zürich. Kurt Heiniger, Generaldirektor, wohnt nun in Erlenbach ZH.

12. November 1985

Walter u. Toni Moser Stalleinrichtungen, in A m r i s w i l. Unter dieser Firma sind Walter Moser, von Rothenburg, in Amriswil, und Toni Moser, von Rothenburg, in Steinbrunn, Gemeinde Egnach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1983 ihren Anfang nahm. Herstellung und Verkauf von Stalleinrichtungen. Palmensteg 2, 8580 Amriswil.

12. November 1985

Elektra-Genossenschaft Fimmelsberg, in Fimmelsberg, Gemeinde Griesenberg (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1753). Otto Wartmann, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden, und Emil Altwegg, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Milz-Ausderau, von Griesenberg, in Bissegg, als Präsident, und Rolf Stehrenberger, von Bussnang, in Griesenberg, als Kassier; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1985

Henri Bräm, Photoarbeiten, in K r e u z l i n g e n, Fotostudio für Industrie und Werbung (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1985, S. 1578). Der Geschäftssitz wurde nach B ü r g l e n verlegt. Die Firma lautet nun: Henri Bräm. Industriestrasse 2, 8575 Bürglen.

12. November 1985

A. Wegmann, in S t e c k b o r n. Firmainhaber ist Arnold Wegmann, von Marthalen, in Steckborn. Schreinerei und Zimmerei. Kehlhofstrasse 2, 8266 Steckborn.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Lugano

12 novembre 1985

P.A.E. Cooperativa di Promozione Abitazioni Economiche, in L u g a n o, piazza Monte Ceneri 9, c/o Avv. Dott. Jean-Pierre Baggi (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 10. 1985. Società cooperativa avente per scopo di dedicare la sua principale attività alla promozione di abitazioni di pubblico interesse; in particolare, essa intende provvedere al fabbisogno di abitazioni in proprio e di appartamenti a seconda delle condizioni e necessità del mercato dell'alloggio. Potrà edificare e acquistare case e appartamenti a prezzi moderati; essa potrà pure riattare, locare e amministrare, nonché vendere sotto la forma della proprietà per piani qualsiasi bene immobile. Valore nominale delle quote sociali: fr. 250. La società risponde dei propri impegni col patrimonio sociale. È esclusa la responsabilità personale dei soci. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: almeno 5 membri, attualmente da: Dott. Jean-Pierre Baggi, da Malvaglia in Agno, presidente; Silvio Mäusli, da Grosshöchstetten in San Gallo, vice-presidente; Markus Etter, da Gais in Romanshorn, segretario; e Rodolfo Gütermann, da Rafz in Lugano, cassiere. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente o del vice-presidente con il segretario o con il cassiere.

12 novembre 1985

Perilex S.A., in L u g a n o, sviluppo di dispositivi di sicurezza, ecc. (FUSC del 7. 1. 1985, n. 4, p. 47). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 8. 11. 1985, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 150 000, diviso in 60 azioni nominative da fr. 200 cadauna e 138 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

12 novembre 1985

Albergo Sporting S.A., in M a g l i a s o (FUSC dell'11. 8. 1981, n. 183, p. 2572). In scioglimento: 11. 11. 1985. Nuova ragione sociale: Albergo Sporting S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Roberto Valsangiacomo, amministratore unico. Indirizzo della società in liquidazione: Lugano, via P. Lucchini 2, c/o Avv. Roberto Valsangiacomo.

12 novembre 1985

Ferga S. a. g. l., in L u g a n o, rappresentanza di ogni genere, ecc. (FUSC del 26. 5. 1978, n. 120, p. 1660). Dott. Bernardetto Dino Foggioni non è più socio. La sua quota di fr. 1000 è stata ceduta a Franco Chiesa, da Chiasso in Agra, che diventa socio.

Ufficio di Mendrisio

12 novembre 1985

Larive Bckldung A.G., in M e n d r i s i o, la fabbricazione, il commercio di indumenti, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1985, n. 263, p. 4238). Armand Arbenc e Manuel P. Ballmer, dimissionari, non sono più membri del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte.

12 novembre 1985

Società Immobiliare La Spiga S.A., in M e n d r i s i o (FUSC del 15. 4. 1981, n. 87, p. 1188). Maria Rezzonico, deceduta, non è più membro del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Suzanne Rezzonico, da Chiasso in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due. Il membro Marco Rezzonico è ora domiciliato a Lugano.

12 novembre 1985

Erminia Fagone, in C h i a s s o. Titolare della ditta individuale è Erminia Fagone nata Figini, da e in Vacallo, debitamente autorizzata dal marito Gilberto all'iscrizione. Gestione bar ristorante «Postas». Via Motta 22, 6830 Chiasso.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

12 novembre 1985

Bijou Light's François Steiner, a L u t r y. Titolare: François Steiner, de Walterswil BE, a Lutry. Importation et commerce en gros d'articles de bijouterie. Route de la Croix 144.

Bureau de Lausanne

11 novembre 1985

G. Dcsmeules, a L a u s a n n e, épicerie (FOSC du 14. 11. 1950, p. 2926)

H. Krähenbühl, a L a u s a n n e, boucherie-charcuterie (FOSC du 26. 1. 1951, p. 220)

M. Jossevel, a L a u s a n n e, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 13. 10. 1950, p. 2625)

M. Genoux-Cailler, a L a u s a n n e, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 6. 6. 1950, p. 1472)

Ch. Widmann, a L a u s a n n e, entreprise de gypserie et peinture (FOSC du 2. 3. 1953, p. 488)

Mme Roth, a L a u s a n n e, épicerie (FOSC du 30. 1. 1951, p. 252)

R. Michaud, a L a u s a n n e, épicerie (FOSC du 30. 1. 1951, p. 252)

M. Tauxe, a L a u s a n n e, café-restaurant (FOSC du 19. 2. 1954, p. 453)

Mme Rimathé, a L a u s a n n e, commerce de produits de beauté (FOSC du 13. 11. 1950, p. 2916)

William Zaugg, a L a u s a n n e, commerce d'articles publicitaires (FOSC du 29. 11. 1954, p. 3044)

Angèle Liechi, a L a u s a n n e, commerce d'articles de lingerie et cosmétiques (FOSC du 22. 11. 1950, p. 2995)

Salon John, a L a u s a n n e, salon de coiffure (FOSC du 16. 1. 1953, p. 116)

W. Allemann, a L a u s a n n e, commerce de tabacs, papeterie (FOSC du 17. 5. 1951, p. 1189)

G. Zbinden, a L a u s a n n e, transport (FOSC du 22. 6. 1950, p. 1632)

Me Chervet, a L a u s a n n e, bazar, papeterie (FOSC du 20. 10. 1953, p. 2508)

Alfred Delisle, a L a u s a n n e, commerce de vêtements de travail (FOSC du 8. 10. 1953, p. 2392)

André Perrin, a L a u s a n n e, commerce d'eaux minérales (FOSC du 9. 2. 1944, p. 332)

Léon Maggi, a L a u s a n n e, entreprise de carrelage (FOSC du 4. 4. 1956, p. 861)

Raisons radiées d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

11 novembre 1985

Electrographic S.A., a L a u s a n n e, avenue des Boveresses 50. Nouvelle société anonyme. Statuts: 8 novembre 1985. But: services et vente de produits informatiques. Apport selon convention du 8 novembre 1985: un véhicule et un ordinateur pour fr. 21 600, somme imputée sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Schwab, de Kerzers, a Cugy VD, président, avec signature individuelle; David Goodstein, des USA, a Medford (USA); Herman van Croonenburg, de Meyrin, a Bassins, et Daniel Vollenweider, de Geroldswil, a Genolier; ces trois derniers avec signature collective à deux.

11 novembre 1985

Stec S.A., a L a u s a n n e, rue Voltaire 1. Nouvelle société anonyme. Statuts: 5 novembre 1985. But: service technique pour appareils électroniques. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Menthonnex, de Bursins, a Chevres, président, et Antoine Estève, d'Epalinges, au Mont-sur-Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur Blaise Cavin, de Vulliens, a Lausanne.

12 novembre 1985

Gaspard Weidmann, Maître-peintre, a L a u s a n n e (FOSC du 17. 1. 1942, p. 129)

Edouard Grossi, a L a u s a n n e, commerce de matériaux de construction (FOSC du 23. 11. 1967, p. 3870)

L. Gilliland, a L a u s a n n e, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 16. 6. 1942, p. 1359)

Raisons radiées d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

12 novembre 1985

Sagonta S.A., a L a u s a n n e, commerce de produits, opérations immobilières, fiduciaires et financières (FOSC du 16. 10. 1985, p. 3902). La société ayant transféré son siège à Fribourg (FOSC du 11. 11. 1985, p. 4236), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

12 novembre 1985

Régie immobilière André Prahin et Cie S.A., a L a u s a n n e, place Pépinet 2. Nouvelle société anonyme. Statuts: 8 novembre 1985. But: opérations mobilières, immobilières, commerciales ou industrielles; constitution et administration de sociétés, propriétés par étages et fonds de placement. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Prahin, de Lausanne, à Préverenges, président et délégué, avec signature individuelle, et Alexandre Berthet, de Pampigny, a Paudex, secrétaire, avec signature collective à deux.

12 novembre 1985

A. Guenzi-Miéville, a L a u s a n n e, boulangerie-pâtisserie, épicerie (FOSC du 27. 6. 1942, p. 1477)

L. Barraud, a L a u s a n n e, commerce d'articles de bazar (FOSC du 11. 7. 1951, p. 1722)

Robert Pasche, a L a u s a n n e, commerce d'arbres fruitiers, etc. (FOSC du 10. 9. 1940, p. 1640)

«Radio-Video» L. Margot, a L a u s a n n e (FOSC du 8. 3. 1966, p. 770)

C. Jacquet, au Mont-sur-Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC du 12. 7. 1950, p. 1813)

R. von Gunten, a P u l l y, charrognage et menuiserie (FOSC du 24. 11. 1948, p. 3185)

Raisons radiées d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

12 novembre 1985

Orcam, Orfelia Cabala, a L a u s a n n e, commerce d'articles en bois (FOSC du 16. 10. 1985, p. 3902). Nouveau genre d'affaires: commerce d'articles en bois, verre et cuir, céramique et objets de diverse nature.

12 novembre 1985

J.C.B. Sales Limited, a R o c e s t e r, Succursale de Lausanne, a L a u s a n n e, fabrication et commerce d'instruments aratoires et de terrassement et d'autres machines (FOSC du 10. 8. 1978, p. 2517), société anonyme avec siège à Rochester (GB). John Edward Trevor Watson, Patrick Massard et Jacobus Hubertus Ballin (inscrits sans signature) ne sont plus administrateurs. Nouvel administrateur sans signature: John Leopold Egan, de Grande-Bretagne, a Warwick (GB). La signature d'Alastair Moray Smith est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Raymond Alan Mellor, de Grande-Bretagne, a U t t o x e t e r (GB), secrétaire général hors conseil.

12 novembre 1985

Garage Ruchonnet - Gare, Jean Picasso, a L a u s a n n e, avenue Ruchonnet 2. Titulaire: Jean Picasso, de France, au Mont-sur-Lausanne. Exploitation d'un garage, parking et station d'essence.

12 novembre 1985

Percussion S.A., précédemment à L a T o u r - d e - P e i l z (FOSC du 21. 6. 1984, p. 2235). Siège transféré à P u l l y, chemin du Fau-blanc 7, chez William Jaeggli. Statuts primitifs du 10 août 1973 modifiés en conséquence le 6 novembre 1985. But: commerce de cymbales et autres instruments de musique. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100, privilégiées quant au droit de souscription, et 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: William Jaeggli, de Genève, a Pully.

12 novembre 1985

D. Perrin, a L a u s a n n e, alimentation (FOSC du 10. 2. 1949, p. 405)

Ch. Cuendet, a L a u s a n n e, commerce de tabacs et cigares (FOSC du 25. 3. 1949, p. 806)

Raisons radiées d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

12 novembre 1985

Avaro S.A., précédemment à L a T o u r - d e - P e i l z (FOSC du 21. 6. 1984, p. 2235). Siège transféré à P u l l y, chemin du Fau-blanc 7, chez William Jaeggli. Statuts primitifs du 15 novembre 1963 modifiés en dernier lieu le 6 novembre 1985. But: prise de participations dans des entreprises. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100, privilégiées quant au droit de souscription, et 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur, avec signature individuelle: William Jaeggli, de Genève, a Pully.

12 novembre 1985

Technomag AG, succursale de Lausanne, vente et distribution de matériel de freinage et embrayage (FOSC du 22. 7. 1985, p. 2812), avec siège principal à Berne. La procuration de Pierre Ringger et Peter Aeschbacher est éteinte.

Bureau de Nyon

11 novembre 1985

Bettberger S.A., a N y o n, courtage de fret maritime, société anonyme (FOSC du 21. 2. 1984, p. 627). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Le capital social est de fr. 100 000, entièrement libéré et divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés en conséquence le 8 novembre 1985.

11 novembre 1985

Daco SA, Genève, succursale de Chavannes-de-Bogis, a C h a v a n n e s - d e - B o g i s, La Repentance, chemin du Collège. Succursale créée par décision du 14 octobre 1985 du conseil d'administration de la société Daco SA, Genève, a Genève, inscrite au registre du commerce de Genève le 18 juin 1970 (dernière publication: FOSC du 22. 2. 1983, p. 616). But: importation, exportation et représentation de tout matériel de revêtement et de décoration dans le domaine de la construction. Signature individuelle d'Alphonse Conti, de Croglia-Castelrotto, a Meyrin, administrateur unique.

11 novembre 1985

Electro Service Pierroz et Azemard S.A., a N y o n, toutes installations électriques et téléphoniques (FOSC du 27. 8. 1985, p. 3299). Nouvelle raison sociale: Electro Service du Léman S.A. Statuts modifiés en conséquence le 27 septembre 1985, ainsi que sur un point non soumis à publication. La signature du curateur Raymond Ramseyer est radiée. Administration: Jean-François Azemard, de France, a Crans-près-Céligny, président, avec signature individuelle; Susanna Baulat, de Lützelflüh, a Crans-près-Céligny, et Zdenek Jindra, de et à Versoix; ces deux derniers signent collectivement avec Jean-François Azemard, président. Nouvelle adresse: route du Stand 108.

11 novembre 1985

André Neuhaus, a N y o n. Titulaire: André Neuhaus, de Planfayon, a Nyon. Peinture en bâtiments et pose de papiers-peints. La Levratte 16.

12 novembre 1985

S.I. Campagne de la Redoute A.S.A., a N y o n
S.I. Campagne de la Redoute B.S.A., a N y o n
affaires immobilières (FOSC du 5. 8. 1983, p. 2734). Dieter Graf, Jürg Staubi et Jacky Chevallaz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Georges Barraud, de et à Genève.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

12 novembre 1985

Entreprise Bianchi & Fils S.A., au Brassus, commune du C h e n i t, entreprise de maçonnerie et de génie civil (FOSC du 2. 5. 1983, p. 1474). Marie-Françoise Binachi, secrétaire, est mariée; elle porte le nom de Rithner et est originaire de Château-d'Oex; Annelise Bianchi, administratrice, est mariée; elle porte le nom de Rinaldi et est originaire du Chenit.

Bureau de Vevey

12 novembre 1985

J. A. Pacheco, a M o n t r e u x. Titulaire: Juan-Antonio Pacheco, d'Espagne, à Prilly. Bureau technique sanitaire. Avenue de Chillon 71, à Territet.

Valais – Wallis – Vallesse

Büro Brig

12. November 1985

Blinnenwerk AG, Blinag, in Reckingen, c/o Präsident, Aktiengesellschaft (Neueintragung) Statutendatum: 3.10.1985. Zweck: Nutzung von Wasserläufen auf Gemeindegebiet Reckingen, insbesondere durch Erwerb von Wasserrechtskonzessionen und durch die Errichtung von Werken zur Ausnutzung des Wassergefalles im Hinblick auf die Erzeugung von Energie sowie den Betrieb der Anlagen; Beteiligung an anderen Gesellschaften oder Unternehmen. Grundkapital: Fr. 200 000, Fr. 40 000 (20%) einbezahlt, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 200. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Wallis. VR (Verwaltungsrat): 5 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Carlen, Präsident; Hans Schmidt, Sekretär; Raymond Müller, Mitglied, alle von und in Reckingen; Edmund Schnydrig, von Agarn, in Reckingen, Vizepräsident, und Werner Bodenmann, von und in Lax, Mitglied. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des VR.

12. November 1985

Metafa, Metallwarenfabrik AG, in Salgesch (SHAB Nr. 251 vom 28.10.1982, S. 3441). Die Unterschrift von Claude-Antoine Epiney, Direktor, ist erloschen. Zum neuen Direktor wurde ernannt: Jacques Massy, von St-Jean VS, in Sitten; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1985

Architekturbüro Imseng & Imseng, in Visp, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1984, S. 1546). Peter Imseng wohnt nun in Raron. Weitere Geschäftsadresse: 3942 Raron.

12. November 1985

Hotel Ambassadeur und Restaurant des Cheminots, René Schläpfer, in Brig, Gemeinde Brig - Glis. Inhaber der Firma ist René Schläpfer, von Rehetobel, in Brig-Glis. Hotel mit Restaurant. Saffischstrasse 3, 3900 Brig.

12. November 1985

Rhone-Trans Zumofen und Bregy, in Steg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1.11.1985. Gesellschafter: Arnold Zumofen, von Leukerbad, in Salgesch, und Vinzenz Bregy, von und in Steg; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Allgemeine Transporte auf europäischem Gebiet; hauptsächlich der Transport von Gemüse und Früchten. Feldegg. c/o Vinzenz Bregy.

12. November 1985

Ammann Service AG in Leuk, in Leuk, Baumaschinen (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2530). Die Gesellschaft, nun unter der Firma «Ammann-Duomat Verdichtung AG», wird infolge Sitzverlegung nach Langenthal (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1985, S. 4138) im Handelsregister des Oberwallis gelöscht.

Bureau de St-Maurice

12. November 1985

Interhome (Suisse) SA, succursale de Riddes (FOSC du 21. 7. 1983, p. 2542), avec siège principal à Zurich. Radiation par suite de suppression de la succursale.

Bureau de Sion

12. November 1985

Liebhauser et Deléze SA, succursale de Nendaz (FOSC du 29. 9. 1980, no 228, p. 3194), avec siège principal à Sion. La signature de Pierre Liebhauser, président, ainsi que celle de Pierre-Marc Liebhauser, secrétaire, est radiée. La succursale est engagée par la signature individuelle de Firmin-Deléze, administrateur unique.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

12. November 1985

Walter Rentsch SA, succursale de Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, achat et vente d'appareils et de machines pour la rationalisation de procédés de travail (FOSC du 11. 11. 1985, no 263, p. 4239), avec siège principal à Dietlikon. Hansruedi Gisler, d'Unterschächen, à Littau, a été nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

12. November 1985

Laurent Baillood, aux Geneveys-sur-Coffrane, commerce d'eaux minérales, de bières, vins et spiritueux (FOSC du 8. 6. 1982, no 129, p. 1839). Adresse: rue de la Gare 20.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12. November 1985

A. Zoecchio, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un magasin de confection hommes et dames (FOSC du 9. 2. 1978, no 33, p. 415). La raison est radiée d'office, en application des dispositions de l'art. 68 ORC, par suite de départ du titulaire.

Bureau du Locle

12. November 1985

Apinnova SA, au Locle. Suivant acte authentique et statuts du 6 novembre 1985, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but d'apporter un appui en matière d'innovation technique, commerciale et de gestion aux entreprises de toute nature, principalement industrielles; la société peut s'intéresser à toutes opérations financières et commerciales se rattachant au but. Le capital social est de fr. 51 000, divisé en 510 actions nominatives de fr. 100 chacune, totalement libéré. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs

membres. Jean-Pierre Magne, de La Magne FR, à Bôle, est administrateur unique. Werner Richard Vogt, de nationalité canadienne, au Locle, est directeur. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et du directeur. Locaux: Grand-Rue 16.

Genève – Genf – Ginevra

11. November 1985

B. Dunand, à Jussy, conseils en informatique (FOSC du 16. 3. 1984, p. 943). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Lancy, Petit-Lancy, chemin de Vert-Pré 8.

11. November 1985

Giuseppe Gatto, à Genève, rue de Hesse 4. Chef de la maison: Giuseppe Gatto, d'Italie, à Vernier. Entreprise de carrelage; pose de tous revêtements du sol.

11. November 1985

Mackys, Mack, à Vevey, place de l'Eglise 21. Chef de la maison: Silvia Mack, de Vevey, à Vevey. Courtage dans les domaines alimentaire, industriel et commercial.

11. November 1985

R. Merz & Cie, à Genève, vente d'essence, société en nom collectif (FOSC du 17. 4. 1984, p. 1359). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

11. November 1985

Lucien Perronin, à Carouge, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 16. 6. 1980, p. 2051). Par suite de changement officiel dans la numérotation, l'adresse est: rue Jacques-Grosselin 56.

11. November 1985

Rotelli & Cie, à Carouge, commerce de vieux métaux ferreux, etc., société en nom collectif (FOSC du 4. 8. 1982, p. 2538). Par suite de changement officiel dans la dénomination et la numérotation, l'adresse est: rue Jacques-Grosselin 54.

11. November 1985

D. Suarez, à Genève, café-restaurant (FOSC du 12. 11. 1982, p. 3626). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11. November 1985

Gérard Zufferey, à Carouge, rue Jacques-Dalphin 20. Chef de la maison: Gérard Zufferey, de Saint-Luc, à Carouge. Commerce de fournitures et d'articles sanitaires.

11. November 1985

Otto Wenger, à Confignon, entreprise de terrassement, etc. (FOSC du 29. 7. 1974, p. 2087). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11. November 1985

Alfa Régie de Maintenance SA, à Genève (FOSC du 6. 11. 1985, p. 4179). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 12. 11. 1985, p. 4252). Par conséquent elle est radiée d'office du registre de Genève.

11. November 1985

Applications Electriques SA (APPELSA), à Genève (FOSC du 18. 3. 1985, p. 1041). Les pouvoirs de Joseph Riedweg sont radiés.

11. November 1985

Assist-Card International SA, à Genève, procurer tout type d'assistance à des voyageurs hors de leur pays de domicile, etc. (FOSC du 7. 12. 1982, p. 3914). Administration: Roger J. de Vernisy, jusqu'ici directeur général, président et délégué, lequel continue à signer individuellement; John H. Iglehart, de et à Genève, et Marie-Laure de Charrière de Sévery, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de la dernière sont modifiés en ce sens.

11. November 1985

Société Immobilière Atlas, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 5. 1985, p. 1782). Jacques Duboil n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Graziano Balestra, de Gerra (Gambargno), à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

11. November 1985

Bruxinter SA, à Genève, acquérir, gérer et administrer tous biens et capitaux, etc. (FOSC du 19. 6. 1984, p. 2200). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Michel Harrop, de et à Chavannes-des-Bois. Nouvelle adresse: rue Ami-Lullin 4.

11. November 1985

Société Immobilière le Ciel Bleu, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 2. 1981, p. 540). Ernest Moret (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hermann Martin, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement; il est maintenant domicilié à Hofstetten.

11. November 1985

Deco Industrial Development Company SA, à Genève (FOSC du 19. 8. 1983, p. 2906). Nouvelle adresse: avenue Krieg 15.

11. November 1985

Fiches juridiques suisses SARL, à Genève (FOSC du 20. 12. 1979, p. 3988). L'associé René De L'harpe est décédé; sa part a été transférée à Maria Victoria De L'harpe et son fils mineur Alain De L'harpe tous deux de et à Genève, nouveaux associés, avec une part indivise de fr. 7000. L'associé Jean Wuarnin est décédé; sa part a été transférée à la communauté héréditaire composée de Raffaella Wuarnin, Rémy Wuarnin et Thierry Wuarnin, tous trois de Cartigny, à Chêne-Bougeries, représentée par Thierry Wuarnin, avec une part indivise de fr. 2000. L'associé Louis Layat est décédé; sa part de fr. 5000 a été cédée à concurrence de fr. 2000 à l'associé Jean-Marie Layat, dont la part a été ainsi portée de fr. 5000 à fr. 7000, et à concurrence de fr. 3000 à l'associé Thierry Wuarnin, dont la part a été ainsi portée de fr. 1000 à fr. 4000. Statuts modifiés le 31 octobre 1985.

11. November 1985

Gico SA, en liquidation, à Genève, coordination et supervision de tous projets de construction (FOSC du 12. 11. 1985, p. 4254). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

11. November 1985

HIF Holding immobilier et financier, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 8. 1984, p. 2933). Les pouvoirs de Jean-Marc Muller sont radiés.

11. November 1985

Atelier de Construction Jonneret SA, à Genève (FOSC du 29. 8. 1984, p. 3110). Traugott Rutz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

11. November 1985

Natural, Le Coultre SA, à Genève, toutes affaires de déménagement, etc. (FOSC du 19. 3. 1985, p. 1060). Signature collective à deux a été conférée à Alain Disch, de France, à Viry (F), directeur.

11. November 1985

Société Immobilière Rue du Pré Naville 6, à Choulex, société anonyme (FOSC du 11. 10. 1985, p. 3843). Nouveau siège: Genève, rue Général-Dufour 11, chez CGI Compagnie de gérance immobilière. Statuts modifiés le 25. 10. 1985.

11. November 1985

Polymanagement Consultants SA, succursale à Genève (FOSC du 23. 7. 1985, p. 2832), entreprise ayant son siège à Delémont. André Baleur, de France, à Bonne-sur-Menoge (F), est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

11. November 1985

Redco SA Agence Immobilière, à Genève (FOSC du 26. 4. 1983, p. 1391). Nouvelle adresse: avenue Krieg 15.

11. November 1985

Socogeb SA, à Vernier, entreprise générale de construction (FOSC du 11. 2. 1985, p. 534). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 15. 10. 1985.

11. November 1985

SPG holding SA, à Genève (FOSC du 26. 3. 1985, p. 1156). Les pouvoirs de Jean-Marc Muller sont radiés.

11. November 1985

Ultra Cosmetics SA, à Genève, fabrication et commerce de tous produits cosmétiques, etc. (FOSC du 21. 5. 1984, p. 1835). Nouvelle adresse: avenue Giuseppe-Motta 50, chez Société Fiduciaire Suisse. Procuration collective à deux a été conférée à Bernadette Boehm, de Horw, à Möhlin. Rudolf Schmid est maintenant domicilié à Möhlin.

11. November 1985

«VIP» Video Club (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 26. 7. 1984, p. 2688). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 14. 10. 1985.

11. November 1985

Aubert Capital Venture SA, à Genève, transactions en relation avec le marché des capitaux (FOSC du 28. 10. 1985, p. 4048). Nouvelle raison sociale: Alpha Capital Venture SA. Statuts modifiés le 7. 11. 1985. Henri Zinzen et François-John Blancpain ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Marianne Kneissler, jusqu'ici secrétaire, reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

11. November 1985

SLA Services SA, à Genève (FOSC du 30. 1. 1984, p. 344). Nouvelle raison sociale: CTC Chronometer Time and Computers SA. Nouveau but: développement d'entreprises de la branche horlogère ou industrielle s'intéressant à la mesure du temps et au traitement de l'information au moyen d'ordinateurs; commerce et exploitation de machines, pièces, matériels et accessoires s'y rapportant. Statuts modifiés le 7. 11. 1985.

11. November 1985

Cabinet d'Etudes Financières et Fiscales Sodefif SA, à Thônex (FOSC du 19. 7. 1985, p. 2784). Adjonction au but: études et réalisation de projets dans les domaines de l'hôtellerie et de l'immobilier; gestion d'hôtels, de restaurants, de biens-fonds et d'immeubles; courtage, expertise, achat et vente de fonds de commerce et de biens immobiliers. Capital porté de fr. 500 000 à fr. 600 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 6. 11. 1985.

11. November 1985

CIB Fiduciary and Finance SA, à Genève (FOSC du 23. 9. 1983, p. 3303). Statuts modifiés le 7. 11. 1985 sur un point non soumis à publication.

11. November 1985

Triangle Design, Claveria, Carrara & Bélat, à Genève, rue du Colombier 11. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 11. 1985. Associés: David Claveria, de Meyrin; à Bernex; Cesare Carrara, de et à Choulex, et Claude Bélat, de Genève, à Meyrin; lesquels signent collectivement à deux. Création et réalisation d'agencements d'intérieurs et toutes prestations de services s'y rapportant.

11. November 1985

La Griffé SA, à Genève, commerce et vente de tous produits et articles se rapportant à la confection (FOSC du 5. 12. 1979, p. 3830). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: La Griffé SA, en liquidation. Liquidatrice: Hugnette Lonati, jusqu'ici directrice, avec signature individuelle. Bernard Lonati n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue Robert-de-Traz 15, chez Hugnette Lonati.

11. November 1985

Arrowtrade SA, à Genève, rue de Lyon 75. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 11. 1985. But: commerce de produits; étude de marchés, acquisition, mise en valeur, exploitation et concession de brevets et licences; prise de participations. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jan Horal, de Sûde, à Monte-Carlo (Monaco), président; Herbert Rabenseifner, de et à Saint-Prex, vice-président, et Pierrette Rabenseifner, de et à Saint-Prex, secrétaire. Signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs. Signature individuelle a été conférée à Ferenc Samson, de Sûde, au Grand-Saconnex, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Marie Oggier, d'Inden, à Vernier, et Jean-Franco Brolese, de Vernier, à Genève.

11. November 1985

Tact Travail à la carte & Temporaire SA, à Carouge, route de Saint-Julien 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 11. 1985. But: exploitation d'une entreprise de mise à disposition de personnel stable et temporaire, placement de stagiaires à l'étranger pour des stages linguistiques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alfred Mottini, de Quinto, à Lancy, administrateur unique, avec signature individuelle.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

11. November 1985

Auguste Zbinden, à Delémont, sellier-tapissier (FOSC du 19. 6. 1952, no 141, p. 1566). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11. November 1985

Contis Electronische Controlinstrumente SA, en liquidation concordataire, à Delémont (FOSC du 25. 4. 1985, no 94, p. 1580). Le concordat par abandon d'actif a été révoqué par jugement du 12 septembre 1985. La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président I du Tribunal du 30 octobre 1985. Les mots: «en liquidation concordataire» sont supprimés de la raison sociale qui redevient Contis Electronische Controlinstrumente SA.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 10 000.–, ausgestellt am 7. Februar 1956, lautend auf den Inhaber. Er lastet im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2122, an der Friedackerstrasse, in Rümlang, Eigentümer Hermann Lechler.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, so wird der Titel kraftlos erklärt. (635')

8157 Dielsdorf, den 21. März 1985

Einzelrichterin im summarischen Verfahren
des Bezirkes Dielsdorf
Der a.o. Gerichtsssekretär: lic. iur. Bleuler

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Namenschuldbrief für Fr. 5000.–, ausgestellt am 26. Februar 1940, lautend auf Heinrich Kresser, geb. 1889, Spengler, an der Klotenerstrasse, von und in Rümlang, als Schuldner, ursprünglich zugunsten der Zürcher Kantonalbank, 8022 Zürich.

Er lastet im 1. Rang auf der Liegenschaft Bahnhofstrasse 36 in der Gemeinde Rümlang (GBbl. 453, Kat.-Nr. 34, Plan 1). Eigentümer ist Hans Kresser, Rümlang.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde nicht innert Frist vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (1923')

8157 Dielsdorf, den 13. November 1985

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Dielsdorf
Der a.o. Gerichtsssekretär: D. Wagon

Es wird vermisst:

Namensparheft Nr. 00-003.950-00 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsald von Fr. 34 594.80.

Der unbekannte Besitzer dieses Namensparheftes wird aufgefordert, dieses bis 31. Mai 1986 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (1926')

6300 Zug, den 19. November 1985

Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. K. Weber

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de fr. 15 800.–, des 26 février 1929, série IG no 5658, et 12 décembre 1950, série IIG no 1217, souscrite en faveur de la Caisse d'Epargne du district de Courtelary, grevant l'immeuble feuillet no 210 de la commune de Courtelary, lieu dit «Le Pacote», habitation-grange-écurie no 79, atelier no 79A, assises, aisance, jardin, pré, poulailler no 79B d'une contenance de 20,47 a et d'une valeur officielle de fr. 79 920.– et l'immeuble feuillet no 467 de la commune de Courtelary, lieu dit «Rond Bois», champ d'une contenance de 164,52 a et d'une valeur officielle de fr. 4110.–, propriété de l'hoirie Rolli Otto, 2608 Courtelary, de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1925')

2608 Courtelary, le 19 novembre 1985

Le président du Tribunal:
Ph. Beuchat

Le président du Tribunal civil du district de Lavaux, à 1096 Cully, somme tout détenteur inconnu du titre suivant, de le déposer au greffe du Tribunal du district de Lavaux, à 1096 Cully, d'ici au 30 mai 1986, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

obligation hypothécaire de fr. 22 000.–, 1er rang, constituée le 13 février 1969 par Paul Bujard, en faveur de Jacques Reymond, à 1603 Grandvaux, inscrite au registre foncier de Lavaux sous no 108 207, grevant la parcelle cadastrée sous no 800, folio 13, commune de Villette, propriété de Paul Bujard. (1924')

1096 Cully, le 19 novembre 1985

Le président:
Willy Gersbach

Le président du Tribunal civil du district de Morges somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 avril 1986 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 100 000.–, constituée le 12 juin 1962 et inscrite sous no 135 300 au registre foncier du district de Morges, grevant l'immeuble dont la S.L. Rue du Bosquet 20 S.A., à Bussigny, est propriétaire au chemin du Bosquet 1, à Bussigny (parcelle 2142). (612')

1110 Morges, le 10 juin 1985

Le président:
P. L. Cornu

Le détenteur inconnu des deux cédules hypothécaires au porteur de:

1. fr. 40 000.–, 2e rang, inscrite au registre foncier du district de Nyon le 22 décembre 1961, sous no 104 258, profite des cases libres, intérêt maximum 6% l'an;
2. fr. 13 500.–, 3e rang, inscrite au registre foncier du district de Nyon le 4 février 1958, sous no 94 547, profite des cases libres, intérêt maximum 7% l'an;

toutes deux grevant l'immeuble dont est propriétaire Judith Daniel, sis sur la commune de Coppet, aux Grands Hutins, parcelle no 137, folio 10, d'une surface totale de 1604 m², est sommée de les produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 30 novembre 1986. (1922')

1260 Nyon, le 18 novembre 1985

Le président du Tribunal civil
du district de Nyon:
L. de Mestral

Kraftloserklärungen Annulations – Annullamenti

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird als kraftlos erklärt:

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 900.–, vom 15. März 1935, Beleg II/5662, lastend auf Heimberg-Grundstücke Nrn. 143, 259 und 474 der Frau Martha Elise Berger-Meer und Frau Elisabeth Reusser-Meer, beide in Heimberg. (1930)

3600 Thun, den 18. November 1985

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird als kraftlos erklärt:

Der Schuldbrief von Fr. 100 000.–, vom 29. Oktober 1948, Beleg III/4969, zugunsten der Spar- und Leihkasse Sumiswald, lastend auf Blumenstein-Grundstück Nr. 94 des Gemeindeverbandes Blattenheid. (1931)

3600 Thun, den 18. November 1985

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird als kraftlos erklärt:

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 56 400.–, vom 18. Januar 1933, 6%, 1. Rang, Beleg II/4019 und

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 23 000.–, vom 20. Januar 1933, 6½%, 2. Rang, Beleg Nr. II/4024, lastend auf Thun-Strättigen-Grundbuchblatt Nr. 1637, der Erbengemeinschaft des Herrn Wili Hänni. (1932)

3600 Thun, den 18. November 1985

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Par décision du 18 novembre 1985, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire, au porteur, de fr. 15 000.–, 1er rang, intérêt maximum 8% l'an, inscrite au registre foncier du district de Nyon le 6 avril 1950, sous no 81 290, grevant l'immeuble sis sur la commune de Nyon, parcelle no 1361, folio 26, d'une surface totale de 869 m², propriété de Claude Uldry. (1927)

1260 Nyon, le 18 novembre 1985

Le greffier:
Fillettaz

Le juge-instructeur I de Sierre rend notoire que, par décision du 18 novembre 1985, il a annulé les titres suivants, y compris les coupons, donnant suite à la requête de la société simple Louis Gard/hoirie Célestin Gard, à Sierre (art. 981 ss CO, art. 986 CO):

- 18 actions nominatives de fr. 250.– nos 2732 à 2745 et nos 4468 à 4471 de la Société des remontées mécaniques de Zinal SA, à Zinal/Ayer,
- 8 actions au porteur de fr. 500.– chacune nos 6091 à 6098 de la Société des remontées mécaniques de Zinal SA, à Zinal/Ayer,
- 15 actions au porteur de fr. 200.– chacune nos 90 à 95, 815 à 818, 471 à 475 de la Société sportive de Grimentz SA, à Grimentz,
- 7 actions au porteur de fr. 500.– chacune nos 463 à 468 et 1485 de la Société des remontées mécaniques de Grimentz SA, à Grimentz,
- 2 actions au porteur de fr. 250.– chacune nos 305 et 306 de la Société d'équipements sportifs SA, à St-Luc,
- 18 actions au porteur de fr. 500.– chacune nos 1898 à 1901, 619 à 632 de la Société du Télésiège St-Luc-Bella-Tola SA, à St-Luc,
- 2 actions au porteur de fr. 500.– chacune nos 430 et 431 de la Société du Télésiège Chalais-Briey-Vercorin SA, à Chalais,
- 11 actions nominatives de fr. 1000.– chacune nos 171 à 180 et 71 du Café-Restaurant le Postillon Noës SA à Noës/Sierre. (1928)

3960 Sierre, le 19 novembre 1985

Le juge-instructeur I:
E. Métral

Le juge-instructeur I de Sierre rend notoire que, par décision du 18 novembre 1985, il a annulé le titre suivant (art. 981 ss CO, art. 986 CO) donnant suite à la requête des hoirs Bernard Masserey:

Obligation hypothécaire de fr. 26 950.–, inscrite au registre foncier de Sion le 20 décembre 1972 sous PJ 4631/Randogne, souscrite par feu André Beney, dont la succession a été répudiée, grevant la part de PPE no 50461, 8,92/1000e du no 436, sur Randogne. (1929)

3960 Sierre, le 19 novembre 1985

Le juge-instructeur I:
E. Métral

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Ermächtigung zum Betrieb der Versicherung

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat mit Verfügung vom 14. November 1985 die Insurance Company of North America, in Philadelphia (USA), zum Betrieb der speziellen Versicherungen ermächtigt. (A 3019)

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Autorisation d'exploiter l'assurance

Le Département fédéral de justice et police a autorisé, par décision du 14 novembre 1985, l'Insurance Company of North America, à Philadelphia (USA), à exploiter les assurances spéciales. (A 3019)

Office fédéral des assurances privées

Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha autorizzato, con decisione del 14 novembre 1985, l'Insurance Company of North America, a Philadelphia (USA), ad esercitare le assicurazioni speciali. (A 3019)

Ufficio federale delle assicurazioni private

Hammerstein AG in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Hammerstein AG, mit Sitz in Basel, hat am 7. November 1985 die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen 2 Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses beim Liquidator, Rudolf Widmer, Hunzikerstrasse 6, 5000 Aarau, anzumelden. (A 3025')

5000 Aarau, den 22. November 1985

Hammerstein AG in Liquidation
Der Liquidator: Rudolf Widmer

Diamix AG in Liq., Oberwil BL

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Oktober 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit mit Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche unverzüglich, spätestens 30 Tage seit der dritten Publikation, schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, der Buchex Treuhand AG, Güterstrasse 133, Postfach, 4008 Basel, anzumelden. (A 3022')

4008 Basel, den 19. November 1985

Die Liquidatorin:
Buchex Treuhand AG

Balstank AG in Liq., Laupersdorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 8. August 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, spätestens innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator Günther Elkuch, Schaannerstrasse 74, 9487 Bendorf, anzumelden. (A 3004')

9487 Bendorf, den 13. November 1985

Der Liquidator

Mechanische Schreinerei & Sägerei, Eggel & Imboden AG in Liquidation, Naters

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 17. Mai 1984 hat die Auflösung der Mechanischen Schreinerei & Sägerei, Eggel & Imboden AG, beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit der Begründung bei den Liquidatoren einzureichen. (A 3024')

3904 Naters, den 19. November 1985

Die Liquidatoren:
Felix Ruppen, Schlossweg, 3904 Naters
Klaus Eggel, Schulhausstrasse 1a, 3904 Naters

Prodima, Genossenschaft für Distributionsförderung, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1985 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. B. Wittwer, Niederholzstrasse 68, 4125 Riehen, anzumelden. (A 3023³)

4125 Riehen, den 19. November 1985

Der Liquidator

Canex Ltd. in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. November 1985 die Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes bei der Liquidatorin: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, schriftlich anzumelden. (A 3021³)

6300 Zug, den 18. November 1985

Die Liquidatorin

Transtrade AG, Zollikon

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Transtrade AG mit Sitz in Zollikon, vom 15. November 1985, hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 500 000.– auf Fr. 100 000.–, voll liberiert, durch Vernichtung von 400 Aktien Nrn. 101–500 zu Fr. 1000.– nominell, herabzusetzen. Die Rückzahlung erfolgt durch Gutschrift auf dem Debitorenkonto der Aktionäre.

Den Gläubigern der Transtrade AG, Zollikon, wird im Sinne von Art. 733 und Art. 734 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen an die K. E. Brunschweiler Treuhand AG, Dufourstrasse 49, 8008 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 3020³)

8008 Zürich, den 15. November 1985

Im Auftrag des Verwaltungsrates der Transtrade AG:
K. E. Brunschweiler Treuhand AG, Zürich

C.E.T. Commercial Exchange Bank & Trust S.A. in liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 8 novembre 1985 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire par écrit leurs créances d'ici 30 jours, à compter dès la troisième publication, en joignant les pièces justificatives, en mains des liquidateurs, l'Etude d'avocats Combe de Senarclens, boulevard des Tranchées 36, 1206 Genève. (A 3003³)

1206 Genève, le 8 novembre 1985

Les liquidateurs

Flair & Fashion S.A. in liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1985 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: M. Zein Ajlani, c/o Gerofid, Société Fiduciaire S.A., rue du Vieux-College 8, à Genève. (A 3032³)

1200 Genève, le 22 novembre 1985

Le liquidateur:
Zein Ajlani

S.I. Angle Rue des Caroubiers 16 in liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 1er novembre 1985 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: M. François Moser, c/o Ody, Moser & Cie, chemin Malombré 10, 1206 Genève. (A 3031³)

1206 Genève, le 22 novembre 1985

Le liquidateur:
François Moser

Gérances financières Burckhardt S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 novembre 1985 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de la liquidatrice, Mme Rose-Marie Burckhardt, chemin de Mornex 3, 1003 Lausanne. (A 2974¹)

1003 Lausanne, le 12 novembre 1985

La liquidatrice

Société Immobilière «Solweig» S.A., Ollon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 4 octobre 1985 des actionnaires a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, Mandataria Fiduciaire S.A., rue St-Pierre 3, 1003 Lausanne. (A 3017³)

1003 Lausanne, le 18 novembre 1985

La liquidatrice

Siempelpkamp S.A. (Siempelpkamp A.G.) (Siempelpkamp Ltd), Pully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 novembre 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation sous la raison sociale: «Siempelpkamp S.A. en liquidation», à Pully.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en main de la liquidatrice, la Fiduciaire Générale S.A., à Lausanne, avenue de la Gare 44, dans un délai expirant le 31 décembre 1985. (A 3030³)

1000 Lausanne, le 22 novembre 1985

La liquidatrice

Steimer S.A. en liquidation, Bussigny-près-Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 12 novembre 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur: Claude Stoudmann, p. a. Fiduciaire Roger et Claude Stoudmann S.A., Grand'Rue 93, 1110 Morges. (A 2973¹)

1110 Morges, le 12 novembre 1985

Le liquidateur

Faubourg de l'Hôpital 5 S.A. en liquidation, Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 novembre 1985 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la liquidatrice, la Fondation d'Ebauches S.A. et des maisons affiliées, faubourg de l'Hôpital 1, à Neuchâtel. (A 3028³)

2000 Neuchâtel, le 22 novembre 1985

La liquidatrice

Fondesa S.A. en liquidation, Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 novembre 1985 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la liquidatrice, la Fondation d'Ebauches S.A. et des maisons affiliées, faubourg de l'Hôpital 1, à Neuchâtel. (A 3027³)

2000 Neuchâtel, le 22 novembre 1985

La liquidatrice

Le Mont S.A. en liquidation, Cernier

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 novembre 1985 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la liquidatrice, la Caisse de retraite d'Ebauches S.A., faubourg de l'Hôpital 1, à Neuchâtel. (A 3029³)

2000 Neuchâtel, le 22 novembre 1985

La liquidatrice

Société Immobilière Portes-Rouges A SA, Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 novembre 1985, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la liquidatrice, la Caisse de retraite d'Ebauches S.A., faubourg de l'Hôpital 1, à Neuchâtel. (A 3026³)

2000 Neuchâtel, le 12 novembre 1985

La liquidatrice

S.I. Le Verger Romanel S.A. en liquidation, Pully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 novembre 1985 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur, M. Henri Pittet, route du Port 34, 1009 Pully, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 3033³)

1009 Pully, le 22 novembre 1985

Le liquidateur

Bimafor S.A. in liquidazione, Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria del 14 novembre 1985 ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

La liquidazione sarà operata sotto la denominazione di «Bimafor S.A. in liquidazione».

I creditori sono invitati a insinuare i loro crediti per iscritto entro 60 giorni dalla terza pubblicazione presso il liquidatore Dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, 6900 Lugano. (A 3035³)

6900 Lugano, il 14 novembre 1985

Il liquidatore:
Dott. Lorenzo Gilardoni

Rencer S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 18 novembre 1985 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti alla liquidatrice Signorina Fernanda Maccagni, c/o Avv. Aldo Crivelli, via Motta 19, 6900 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A 3034³)

6900 Lugano, il 22 novembre 1985

La liquidatrice unica:
Fernanda Maccagni

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Demast AG in Liq., in Härkingen

Diese Gesellschaft soll gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden. Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung soll innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A 2988)

4710 Balsthal, den 15. November 1985 Handelsregisteramt Balsthal

Diffida secondo l'art. 89 ORC

Cofia Holding S.A., con sede in Minusio

Se entro 30 giorni, nessuno fa valere un interesse al mantenimento dell'iscrizione della società anonima a margine, questa verrà cancellata d'ufficio dal registro di commercio. (A 3018)

6600 Locarno, il 19 novembre 1985

Ufficio del registro di commercio
di Locarno

Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Landesmantelvertrages für das Bauhauptgewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragsschliessenden Verbände, nämlich der Schweizerische Baumeisterverband, die Gewerkschaft Bau und Holz, der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz, der Schweizerische Verband evangelischer Arbeitnehmer und der Landesverband freier Schweizer Arbeitnehmer, beantragen, folgende geänderten Bestimmungen des in der Beilage zum Bundesratsbeschluss vom 11. Juni 1985 (BBl 1985 II 421) wiedergegebenen Landesmantelvertrages (LMV) für das Bauhauptgewerbe allgemeinverbindlich zu erklären:

Anhänge

Die Anhänge 1–5 und 10 erhalten die Fassung gemäss Beilage.

• • •

Beantragter neuer Geltungsbereich

- Die Allgemeinverbindlicherklärung soll für die ganze Schweiz ausgesprochen werden, mit Ausnahme des Kantons Basel-Stadt. Der Kanton Waadt ist von den Artikeln 16.1., 24, 27 und 30 des Landesmantelvertrages ausgenommen.
- Die allgemeinverbindlich zu erklärenden Bestimmungen sollen gelten für die Betriebe und selbständigen Akkordanten des Hoch- und Tiefbaus (inkl. Betriebe, welche Abbruch-, Ausbau-, Bagger- und Traxarbeiten ausführen), des Zimmerer-, Steinhauer- und Steinbruchgewerbes sowie für die Gerüstbaubetriebe (mit Ausnahme des Kantons Bern) und die Betriebe der Sand- und Kiesgewinnung. Ausgenommen sind:
 - Betriebe des Grabmahl- und Bildhauergewerbes,
 - Betriebe des Marmor- und Granitgewerbes ohne Betriebe des Granitgewerbes im Kanton Tessin,
 - die Zimmererbetriebe der Kantone Waadt, Wallis, Neuenburg, Tessin, Genf, Graubünden und Jura sowie des Berner Juras und des französischsprachigen Teils des Kantons Freiburg (nach der im Jahrbuch des Amtes für Informatik und Statistik des Kantons Freiburg veröffentlichten Liste der französisch sprechenden Gemeinden),
 - Betriebe, die ausschliesslich Arbeiten für den Selbstbedarf oder nur ausnahmsweise für Dritte ausführen.
- Die allgemeinverbindlich zu erklärenden Bestimmungen sollen gelten für die in den Betrieben nach Ziffer 2 beschäftigten Arbeitnehmer, unabhängig von ihrer Entlohnungsart. Ausgenommen sind:
 - Poliere, Werkmeister und Bauführer,
 - Lehrlinge und Anlehrlinge im Sinne der Bundesgesetzgebung über die Berufsbildung,
 - Kantinen- und Reinigungspersonal,
 - administratives und technisches Personal.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 6 Exemplaren einzureichen.

3003 Bern, den 22. November 1985

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention nationale de la maçonnerie et du génie civil

(Loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit la Société suisse des entrepreneurs, la FOBB, Syndicat du bâtiment et du bois, la Fédération chrétienne des travailleurs de la construction de la Suisse, l'Association suisse des salariés évangéliques et l'Union suisse des syndicats autonomes, demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention nationale de la maçonnerie et du génie civil, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral du 11 juin 1985 (FF 1985 II 414):

Annexes

La teneur des avenants 1 à 5 et 10 figure en appendice.

• • •

Nouveau champ d'application proposé

Les associations contractantes demandent

- que l'extension soit prononcée pour toute la Suisse, à l'exception du canton de Bâle-Ville. Les articles 16.1., 24, 27 et 30 de la convention ne s'appliquent pas dans le canton de Vaud.
- que les clauses étendues s'appliquent aux entreprises et sous-traitants indépendants des sec-teurs de la maçonnerie et du génie civil (y compris les entreprises de démolition et celles qui exécutent des travaux de terrassement, des travaux à la pelle mécanique ou au trax), de la charpenterie, de la taille de pierres, des entreprises de construction d'échafaudages (à l'exception du canton de Berne), des carrières et de l'extraction de sable et de gravier. Elles ne s'appliquent pas:
 - A la fabrication de pierres tombales et à la sculpture;
 - A la marbrerie et au granit (sauf au granit dans le canton du Tessin);
 - A la charpenterie dans les cantons de Vaud, Valais, Neuchâtel, Tessin, Genève, Grisons et Jura, ainsi que du Jura bernois et de la partie francophone du canton de Fribourg (selon liste des communes francophones publiées dans l'Annuaire de l'Office d'informatique et de statistique du canton de Fribourg);
 - Aux entreprises n'exécutant des travaux que pour leurs propres besoins ou, exceptionnellement, pour des tiers.
- que ces mêmes clauses s'appliquent aux travailleurs dans les entreprises citées sous chiffre 2, que quel soit leur mode de rémunération. Elles ne s'appliquent pas:
 - Aux contremaîtres, aux chefs d'atelier et aux chefs de chantier;
 - Aux apprentis et aux jeunes gens recevant la formation élémentaire au sens de la loi fédérale sur la formation professionnelle;
 - Au personnel de cantine et au personnel de nettoyage;
 - Au personnel technique et au personnel administratif.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en six exemplaires, dans les 20 jours à dater de la présente publication, à l'Office soussigné.

3003 Berne, le 22 novembre 1985

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorieta generale al contratto nazionale mantello dell'edilizia e del genio civile

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè la Società svizzera degli impresari-costruttori, il Sindacato edilizia e legno, la Federazione cristiana degli operai del legno ed edili della Svizzera, l'Associazione svizzera dei salariati evangelici e l'Unione svizzera dei sindacati liberi, hanno inoltrato la domanda di conferire carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto nazionale mantello per l'edilizia e il genio civile, contratto riprodotto in allegato al decreto del Consiglio federale dell'11 giugno 1985 (FF 1985 II 388):

Allegati 1 a 5 e 10

Il nuovo tenore degli allegati figura in appendice.

• • •

Nuovo campo d'applicazione proposto

- Il carattere obbligatorio generale deve far stato per tutta la Svizzera, eccettuati il Cantone Basilea-Città e, per gli articoli 16.1., 24, 27 e 30 il Cantone Vaud.
- Le disposizioni di carattere obbligatorio generale devono essere applicabili a tutte le aziende e a tutti i cottimisti indipendenti dell'edilizia e del genio civile (comprese le ditte che eseguono lavori di demolizione e di scavo a mezzo scavatrici e trax), della carpenteria, dell'estrazione e lavorazione della pietra, delle imprese di costruzione d'impalcature (ad eccezione del cantone di Berna), dell'estrazione di sabbia e di ghiaia. Sono eccettuate le aziende:
 - di lapidi funebri e sculture;
 - del marmo e del granito (tranne, tra quest'ultime, le ticinesi);
 - di carpenteria nei Cantoni Vaud, Vallese, Neuchâtel, Ticino, Ginevra, Grigioni e Giura, come anche nel Giura bernese e nella parte francofona del Canton Friburgo (conformemente all'elenco dei Comuni dell'Annuario dell'Office d'informatique et de statistique del Cantone);
 - nonché quelle che lavorano esclusivamente per il proprio fabbisogno o solo eccezionalmente per terzi.
- Le disposizioni di carattere obbligatorio generale devono essere applicabili ai lavoratori delle aziende menzionate alla cifra 2, indipendentemente dal loro tipo di retribuzione. Sono eccettuati:
 - i capimuratori, i capiofficina e i conduttori dei lavori;
 - gli apprendisti e i giovani che ricevono una formazione empirica nell'accezione della legislazione sulla formazione professionale;
 - gli addetti alle mense e alla pulizia;
 - il personale tecnico e amministrativo.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in sei esemplari e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, il 22 novembre 1985

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

Beilage/Appendice

Anhang Nr. 1 zum LMV. Avenant no 1 à la Convention nationale Appendice n. 1 al CNM

(Titel / Titre / Titolo)

Der Hinweis auf Art. 15 LMV fällt weg.

Le renvoi à l'art. 15 de la Convention nationale est supprimé.

L'indicazione all'art. 15 CNM è soppressa.

Kanton Appenzell A.Rh.

(Ziff. 1 und 2)

- Die wöchentliche Arbeitszeit im Jahresdurchschnitt in den Jahren 1986 und 1987 beträgt 42½ Stunden.
- Die wöchentliche Höchst Arbeitszeit in den Jahren 1986 und 1987 beträgt 47 Stunden.

Kanton Bern/Canton de Berne

Region Bern Stadt

(Gemeinde Bern mit Ausnahme der Orte Bottigen und Riedbach; Gemeinde Köniz mit Ausnahme der Orte Schliern, Gasel, Niederscherli, Mittelhäusern, Thörishaus, Ober- und Niederwangen)

(Ziff. 1–3, 5, 8 und 9)

- Die wöchentliche Arbeitszeit im Jahresdurchschnitt beträgt:

1986 und 1987	42 Stunden
---------------	------------
- Die wöchentliche Höchst Arbeitszeit beträgt:

1986 und 1987	43¼ Stunden
---------------	-------------
- Die tägliche Präsenzzeit, inkl. 15 Minuten bezahlte Znünpause, beträgt:

1986 und 1987	vom 1. Januar bis 14. März und 15. November bis 31. Dezember: 08.00–12.00 Uhr und 13.00–17.00 Uhr (Montag bis Freitag)
	vom 15. März bis 14. November: 07.00–12.00 Uhr und 13.00–17.00 Uhr (Montag bis Freitag)
- Folgende Kompensationstage sind arbeitsfrei und sind mit den entsprechenden Lohn-erhöhungen im Stundenlohn abgegolten. Im Monatslohn sind diese Tage bezahlt und werden nicht mit dem Ferienanspruch verrechnet:

1. Mai, Freitag nach Auffahrt (9. Mai 1986, 29. Mai 1987) und 1. August.
Sollte der 1. Mai und/oder der 1. August auf einen arbeitsfreien Tag fallen, legt die Paritätische Berufskommission andere Kompensationstage fest.
- (aufgehoben)
- An den Vortagen vor allgemeinen Feiertagen wird die Arbeit um 16.00 Uhr eingestellt. Die Ausfallzeit wird mit dem normalen Stundenlohn, wie effektive Arbeitszeit, entschädigt.

Region Bern-Mittelland (neu)

Zone I

Bremgarten, Zollikofen, Moosseedorf, Münchenbuchsee, Bolligen, Ostermundigen, Papiermühle, Ittigen, Stettlen, Deisswil, Worb, Rüfenacht, Muri-Gümligen, Rubigen, Münsingen, Belp, Kehrsatz, von der Gemeinde Köniz die Orte: Schlieren, Gassel, Niederscherli, Mittelhäusern, Thörishaus, Ober- und Niederwangen sowie von der Gemeinde Bern: Bottigen und Riedbach.

Ausnahme Zimmermeister: Muri-Gümligen, Ostermundigen, Papiermühle.

Zone II

Meikirch, Wohlen, Kirchlindach, Vechigen, Boll-Sinneringen, Utzigen, Lindenthal, Walkringen, Landiswil, Biglen, Arni, Konolfingen, Mireh, Niederhünigen, Freimettigen, Tagertschi, Häutligen, Schlosswil, Grosshöchstetten, Zäziwil, Bowil, Linden, Aeschlen, Bleiken, Oppligen, Brenzikofen, Herbligen, Oberdiessbach, Nieder- und Oberwichterach, Kiesen, Belpberg, Englisberg, Zimmerwald, Oberbalm, Niedermühlern, Toffen, Gelterfingen, Gerzensee, Kaufdorf, Rümligen, Mühledorf, Kirchenthurnen, Kirchdorf, Jaberg, Mühlethurnen, Lohnstorf, Riggisberg, Rüeggisberg, Burgistein, Noflen, Kienerstrüt, Utigen, Seftigen, Gurzelen, Wattenwil, Rütli, Rüschegg, Guggisberg, Wahlern (Schwarzenburg), Albligen.

1. Die wöchentlichen Arbeitszeiten sind wie folgt festgelegt:

Zone I	1986 und 1987
Januar und Februar	38½ Stunden
März	42½ Stunden
April bis Oktober	45 Stunden
November	42½ Stunden
Dezember	38½ Stunden
Die wöchentliche Höchstarbeitszeit beträgt	45 Stunden

Zone II	1986 und 1987
Januar und Februar	38½ Stunden
März	42½ Stunden
April bis Oktober	45 Stunden
November	42½ Stunden
Dezember	38½ Stunden
Die wöchentliche Höchstarbeitszeit beträgt	46 Stunden

Bestimmungen für die Zone I und Zone II

- Die wöchentliche Arbeitszeit im Jahresdurchschnitt in den Jahren 1986 und 1987 beträgt 42½ Stunden.
- Der Samstag ist während des ganzen Jahres arbeitsfrei. Für jede Arbeit an Samstagen ist vorgängig bei der Paritätischen Berufskommission eine Bewilligung einzuholen. Die Paritätische Berufskommission entscheidet aufgrund der vorgebrachten Begründung nach freiem Ermessen, ob eine Bewilligung erteilt wird oder nicht.
- Am Vormittag ist die Arbeit um 15 Minuten zu unterbrechen und gilt als Znünpause und nicht als Arbeitszeit. Sie wird aber zum normalen Lohn bezahlt. Es ist nicht gestattet, ohne ausdrückliche Zustimmung des Vorgesetzten, die Baustelle zu verlassen. Maschinisten, Baggerführer, Traxführer, Chauffeure usw. haben die Znünpause in die üblicherweise anfallende Wartezeit zu verlegen.
- Am Tag vor gesetzlichen Feiertagen und am 1. August ist um 16.00 Uhr Arbeitsschluss. Die ausfallende Arbeitszeit wird zum normalen Lohn bezahlt.
- Der Freitag nach Auffahrt (9. Mai 1986, 29. Mai 1987) und der Nachmittag des 24. Dezembers sind arbeitsfrei.

Region Bern-Seeland

Ämter Aarberg, Büren, Erlach, Laupen und Nidau, ohne Stadt Nidau und Tüscherz.

(Ziff. 1 und 2)

- Die wöchentliche Arbeitszeit im Jahresdurchschnitt in den Jahren 1986 und 1987 beträgt 42½ Stunden.
- Die wöchentlichen Arbeitszeiten in den Jahren 1986 und 1987 sind wie folgt festgelegt:

Januar bis 15. März	40 Stunden
16. März bis 31. März	42½ Stunden
April bis September	45 Stunden
Oktober	42½ Stunden
November und Dezember	40 Stunden

In dieser Regelung sind der 1. Mai und der Freitag nach Auffahrt je ein nicht zu bezahlender, arbeitsfreier Tag. Die ausfallenden Stunden sind bereits in der übrigen Arbeitszeit kompensiert. Der Tag ist somit nicht als Ferientag anzurechnen.

Region Thun und Umgebung

(Amtsbezirke Thun, Frutigen, Nieder- und Obersimmental und Saanen)

(Ziff. 1)

- Die wöchentliche Arbeitszeit im Jahresdurchschnitt in den Jahren 1986 und 1987 beträgt 42½ Stunden.

Amtsbezirke Interlaken und Oberhasli (neu)

- Die wöchentliche Arbeitszeit im Jahresdurchschnitt in den Jahren 1986 und 1987 beträgt 42½ Stunden.
- Die wöchentliche Höchstarbeitszeit in den Jahren 1986 und 1987 beträgt 47 Stunden.
- Am Vormittag wird die Arbeit während 15 Minuten unterbrochen. Diese Zeit gilt als bezahlte Znünpause. Während dieser Zeit darf der Arbeitnehmer das Baustellenareal nicht verlassen.
- Der Samstag ist während des ganzen Jahres arbeitsfrei. In dringenden Fällen kann auf begründetes Gesuch hin die Paritätische Berufskommission Ausnahmen bewilligen.
- Vor gesetzlichen Feiertagen ist eine Stunde früher als üblich und am 1. August um 16.00 Uhr Arbeitsschluss. Die ausfallende Arbeitszeit wird vergütet.
- Für abgelegene Gebirgsbaustellen und Fremdenkurorte mit Saisonbetrieb können auf Gesuch hin durch die Paritätische Berufskommission mit Bezug auf die Arbeitszeit besondere Regelungen vereinbart werden.

Canton de Fribourg

(Art. 2)

- La durée hebdomadaire maximale de travail est de:

1986 et 1987	46 heures
--------------	-----------

La durée hebdomadaire maximale de travail, de 46 heures, ne doit pas être dépassée. Elle s'étend du lundi au vendredi, le samedi étant chômé.

L'article 3 étant réservé.

Kanton Freiburg

(Art. 2)

- Die wöchentliche Höchstarbeitszeit beträgt:

1986 und 1987	46 Stunden
---------------	------------

Die maximale wöchentliche Arbeitszeit von 46 Stunden darf nicht überschritten werden. Sie geht von Montag bis Freitag, der Samstag ist arbeitsfrei.

Artikel 3 bleibt vorbehalten.

Canton de Genève

(ch. 3 et 4)

- Avec l'accord préalable de la Commission paritaire genevoise et dans les limites fixées par la Loi fédérale sur le travail, il peut être dérogé dans les cas d'absolue nécessité suivants:
- La durée de la pause de midi peut être réduite d'entente entre l'entreprise et son personnel. La Commission paritaire genevoise en est avisée.

Kanton Glarus

(Ziff. 1)

- Die wöchentliche Arbeitszeit im Jahresdurchschnitt in den Jahren 1986 und 1987 beträgt 42½ Stunden.

Canton du Jura

(1er ch.)

- La durée hebdomadaire de travail est la suivante:

1986 et 1987	En moyenne annuelle	Au maximum par semaine
--------------	---------------------	------------------------

Dans les districts de Porrentruy et de Delémont, à l'exception des communes suivantes:

District de Delémont
Bourgnon, Ederswiler, Scut-sur-Glovelier, Mettemberg, Movelier, Pleigne, Rebeuvelier, Saulcy

District de Porrentruy
Bure, Damvant, Fahy, Montenol, Montmelon, Réclère, Roche-d'Or, Seleute

	42 h. ½	45 h.
Dans le reste du canton	42 h. ½	46 h.

Canton de Neuchâtel

- La durée hebdomadaire de travail en moyenne annuelle est de:

1986 et 1987	42 h. ½
--------------	---------
- L'horaire hebdomadaire de travail, réparti sur les cinq premiers jours de la semaine, les chantiers étant fermés le samedi, est fixé chaque année par la Commission paritaire. Sur demande motivée, la Commission paritaire peut accorder des exceptions. Pour le surplus, la loi sur le travail est réservée.

Kanton Schaffhausen

(Ziff. 1, 2, 4 und 6)

- Die wöchentliche Arbeitszeit im Jahresdurchschnitt beträgt:

1986 und 1987	42½ Stunden
---------------	-------------

Die monatlichen Arbeitszeiten sind wie folgt festgelegt:

	1986	1987
Januar	176 Stunden	168 Stunden
Februar	160 Stunden	160 Stunden
März	178,5 Stunden	187 Stunden
April	198 Stunden	198 Stunden
Mai	189 Stunden	180 Stunden
Juni	189 Stunden	198 Stunden
Juli	207 Stunden	207 Stunden
August	189 Stunden	189 Stunden
September	198 Stunden	198 Stunden
Oktober	207 Stunden	187 Stunden
November	160 Stunden	168 Stunden
Dezember	184 Stunden	184 Stunden
Total pro Jahr	2235,5 Stunden	2224 Stunden

Im Verlaufe des Jahres 1986 ergibt sich eine Plusstundenzahl von 19,5 Stunden. Diese Zeit wird angerechnet für den 2. Januar und für den 9. Mai 1986. Diese beiden Tage sind daher arbeitsfrei, vorgeholt und entschädigt. Sie können demnach nicht als Ferientage berechnet werden.

Im Verlaufe des Jahres 1987 ergibt sich eine Plusstundenzahl von 8 Stunden. Diese Zeit wird angerechnet für den 29. Mai 1987. Dieser Tag ist somit arbeitsfrei, vorgeholt und bezahlt und kann nicht von den Ferien in Abzug gebracht werden.

Begründete Änderungen sind der Paritätischen Berufskommission einzureichen.

- Die wöchentliche Höchstarbeitszeit in den Jahren 1986 und 1987 beträgt 45 Stunden.
- Der Samstag ist während des ganzen Jahres arbeitsfrei.
- Bei Kontrollen über Samstagsarbeit werden Betriebe beim ersten Vergehen mit Fr. 500.–, beim zweiten mit Fr. 2000.– und beim dritten mit Fr. 5000.– gebüßt. Sämtliche Bussenverfügungen werden dem Arbeits- und Berufsbildungsamt des Kantons Schaffhausen schriftlich mitgeteilt. Die Bussengelder müssen innert Monatsfrist der Paritätischen Berufskommission überwiesen werden.
- Überzeit-, Nacht-, Samstags- und Sonntagsarbeit ist im voraus an die von der Paritätischen Berufskommission bezeichnete Stelle zu melden, ausgenommen in unvorhergesehenen Fällen. Für Nacht- und Sonntagsarbeit ist zudem die Bewilligung des kantonalen Arbeitsinspektorates erforderlich.

Kanton Solothurn

(ohne Bezirke Dorneck-Thierstein)

(Ziff. 1 und 2)

- Die wöchentliche Arbeitszeit im Jahresdurchschnitt in den Jahren 1986 und 1987 beträgt 42½ Stunden.
- Die wöchentliche Höchstarbeitszeit in den Jahren 1986 und 1987 beträgt 45 Stunden.

Kanton Thurgau

(Ziff. 1, 2 und 4)

- Die wöchentliche Arbeitszeit im Jahresdurchschnitt in den Jahren 1986 und 1987 beträgt 42½ Stunden.
- Die wöchentliche Höchstarbeitszeit in den Jahren 1986 und 1987 beträgt 45 Stunden.
- Der Samstag ist während des ganzen Jahres arbeitsfrei.
- Bei Kontrollen über Samstagsarbeit können Betriebe bei Nichteinhaltung bis zu Fr. 2000.– gebüßt werden, unter gleichzeitiger Mitteilung an:
 - Arbeits- und Berufsbildungsamt des Kantons Thurgau
 - Baudepartement des Kantons Thurgau
 - Industrie- und Gewerbeinspektorat des Kantons Thurgau

Die Bussengelder müssen innert Monatsfrist der Paritätischen Berufskommission überwiesen werden.

(Ziff. 5 und 6 neu)

- Am Vorabend vor gesetzlichen Feiertagen (ausgenommen vor dem 1. Mai) wird der Arbeitsschluss um eine Stunde vorgelegt. Die ausfallende Arbeitszeit wird vergütet.
- Überzeit-, Nacht-, Samstags- und Sonntagsarbeit ist im voraus an die von der Paritätischen Berufskommission bezeichnete Stelle zu melden, ausgenommen in unvorhergesehenen Fällen.

Cantone Ticino

(cifra 1.1.)

1.1. La durata settimanale del lavoro, ripartita su 5 giorni, è così fissata:

	1986	1987
a. dal 1° gennaio al 28 febbraio	ore 40	ore 40
b. dal 1° marzo al 31 ottobre	ore 45	ore 45
c. dal 1° novembre al 31 dicembre	ore 40	ore 40

Canton du Valais

(ch. 3 nouveau)

3. Le travail du samedi est complètement supprimé.

Kanton Wallis

(Ziff. 3 neu)

3. Die Samstagsarbeit ist gänzlich eingestellt, und die Baustellen bleiben an diesem Wochentag geschlossen.

Canton de Vaud

(ch. 6)

6. Le supplément de 9 h. 55 permet la compensation d'un jour chômé en fin d'année.

Kanton Zürich

(Ziff. 1 und 2)

1. Die wöchentliche Arbeitszeit im Jahresdurchschnitt in den Jahren 1986 und 1987 beträgt im ganzen Kanton 42 Stunden.

2. Die wöchentliche Höchstarbeitszeit beträgt:

In der Stadt Zürich und in Zollikon

1986 44½ Stunden

1987 44 Stunden

Im übrigen Kantonsgebiet

1986 45 Stunden

1987 44 Stunden

(Ziff. 3 neu)

3. Der Samstag ist während des ganzen Jahres arbeitsfrei.

Anhang Nr. 2 zum LMV Avenant no 2 à la Convention nationale Appendice n.2 al CNM

	Lohnklassen		
	A Fr.	B Fr.	C Fr.
Kanton Bern/Canton de Berne			
Region Bern-Stadt (neu)			
(Gemeinde Bern mit Ausnahme der Orte Bottigen und Riedbach; Gemeinde Köniz mit Ausnahme der Orte Schliern, Gassel, Niederscherli, Mittelhäusern, Thörishaus, Ober- und Niederwangen)			
Die Durchschnitts-Stundenlöhne betragen	16.87	15.67	13.73
Die Mindest-Stundenlöhne betragen	15.18	14.10	12.36

Region Bern-Mittelland (neu)

Zone I

Bremgarten, Zollikofen, Moosseedorf, Münchenbuchsee, Bolligen, Ostermundigen, Papiermühle, Ittigen, Stettlen, Deisswil, Worb, Rüfenacht, Muri-Gümligen, Rubigen, Münsingen, Belp, Kehrsatz, von der Gemeinde Köniz die Orte: Schliern, Gassel, Niederscherli, Mittelhäusern, Thörishaus, Ober- und Niederwangen sowie von der Gemeinde Bern: Bottigen und Riedbach.

Ausnahme Zimmermeister: Muri-Gümligen, Ostermundigen, Papiermühle.

Zone II

Meikirch, Wohlen, Kirchlindach, Vechigen, Boll-Sinneringen, Utzigen, Lindenthal, Walkringen, Landiswil, Biglen, Arni, Konolfingen, Mirchel, Niederhünigen, Freimettigen, Tägerschi, Häutligen, Schlosswil, Grosshöchstetten, Zäziwil, Bowil, Linden, Aeschlen, Bleiken, Oppligen, Brenzikofen, Herbligen, Oberdiessbach, Nieder- und Oberwichterach, Kiesen, Belpberg, Englisberg, Zimmerwald, Oberbalm, Niedermuhlern, Toffen, Gelterfingen, Gerzensee, Kaufdorf, Rümligen, Mühledorf, Kirchenthurnen, Kirchdorf, Jaberg, Mühlethurnen, Lohnstorf, Riggisberg, Rüeggisberg, Burgistein, Noflen, Kienerstrüt, Utigen, Seftigen, Gurzelen, Wattenwil, Rütli, Rüschegg, Guggisberg, Wahlern (Schwarzenburg), Albligen.

	Vor- arbeiter Fr.	Lohnklassen		
		A Fr.	B Fr.	C Fr.
Zone I				
Die Durchschnitts-Stundenlöhne betragen	17.85	16.50	15.27	13.41
Die Mindest-Stundenlöhne betragen		14.85	13.74	12.07

Zone II

Die Durchschnitts-Stundenlöhne betragen	17.70	16.35	15.10	13.28
Die Mindest-Stundenlöhne betragen		14.71	13.59	11.95

Region Bern-Seeland

(Ämter Aarberg, Büren, Erlach, Laupen und Nidau, ohne Stadt Nidau und Tüscherz)

Die Durchschnitts-Stundenlöhne betragen	17.91	16.68	15.49	13.61
Die Mindest-Stundenlöhne betragen		15.14	14.06	12.39
Die Durchschnitts-Monatslöhne betragen	3384.—	3152.—	2928.—	2572.—
Die Mindest-Monatslöhne betragen		2861.—	2657.—	2342.—

Amtsbezirke Interlaken und Oberhasli

Die Durchschnitts-Stundenlöhne betragen	17.85	16.35	15.16	13.34
Die Mindest-Stundenlöhne betragen	16.35	14.72	13.65	12.01
Die Durchschnitts-Monatslöhne betragen	3470.—	3178.—	2947.—	2593.—
Die Mindest-Monatslöhne betragen	3178.—	2861.—	2653.—	2334.—

Canton du Jura (nouveau)

Zone I

	Chef d'équipe Fr.	Classes de salaire		
		A Fr.	B Fr.	C Fr.
Les salaires moyens à l'heure dans tout le canton sont les suivants	18.—	16.80	15.45	13.60
Les salaires moyens mensuels dans tout le canton sont les suivants	3400.—			
Les salaires minimums à l'heure dans tout le canton sont les suivants		15.15	13.95	12.25

Canton de Neuchâtel

(1er ch.)

	Chef d'équipe Fr.	Classes de salaire		
		A Fr.	B Fr.	C Fr.
1. Les salaires moyens à l'heure dans tout le canton sont les suivants	18.31	16.84	15.66	13.77
Les salaires minimums à l'heure dans tout le canton sont les suivants	16.48	15.16	14.09	12.39
Les salaires des carreleurs et des tailleurs de pierre sont de 20 ct. supérieurs à ceux de la classe de salaire A.				
Les salaires moyens mensuels dans tout le canton sont les suivants	3460.—			

Canton du Valais

1. Les salaires moyens à l'heure dans tout le canton sont les suivants	18.20	16.80	15.50	13.60
Les salaires moyens mensuels dans tout le canton sont les suivants	3500.—			
2. En dérogation à l'article 16 de la convention nationale, les salaires moyens par entreprise et par heure effective de travail dans les carrières et les ardoisières sont fixés comme suit et sont incorporés dans les classes de salaires suivantes:				

		Classes de salaire		
		A Fr.	B Fr.	C Fr.
Chef d'équipe	salaire moyen	18.20		
Mineur qualifié et tailleur de pierre titulaire d'un certificat de capacité ou d'une quali- fication équivalente	salaire moyen	16.80	15.50	
Tailleur de pierre	salaire moyen			14.45
Trancheur, tailleur d'ardoise	salaire moyen			13.95
Aide-mineur	salaire moyen			13.60
Manceuvre	salaire moyen			

Kanton Wallis

	Vor- arbeiter Fr.	Lohnklassen		
		A Fr.	B Fr.	C Fr.
1. Die Durchschnitts-Stundenlöhne betragen im ganzen Kanton	18.20	16.80	15.50	13.60
Die Durchschnitts-Monatslöhne betragen im ganzen Kanton	3500.—			
2. In Abweichung des Artikels 16 des Landesmantelvertrages wurden die Durchschnittslöhne pro Unternehmung und pro effektive Arbeitsstunde in den Stein- und Schieferbrüchen wie folgt festgesetzt und in folgende Lohnklassen eingegliedert:				

		Lohnklassen		
		A Fr.	B Fr.	C Fr.
Vorarbeiter	Durchschnittslohn	18.20		
Berufsmineur und Steinmetz im Besitze eines Fähigkeits- zeugnisses oder einer gleich- wertigen Qualifizierung	Durchschnittslohn	16.80	15.50	
Steinmetz	Durchschnittslohn			14.45
Zuschneider, Schiefer- steinmetz	Durchschnittslohn			13.95
Hilfsmineur	Durchschnittslohn			13.60
Handlanger	Durchschnittslohn			

Canton de Vaud (nouveau)

1. En dérogation à l'article 16.1. de la Convention nationale, les trois classes de salaires sont définies comme suit:				
Classe de salaires A: Travaillants titulaires d'un certificat de capacité (fin d'appren- tissage) ou d'une attestation équivalente au sens de l'article 43 de la loi sur la formation professionnelle.				
Classe de salaires B: Travaillants sans certificat de capacité occupés à des travaux professionnels.				
Classe de salaires C: Manœuvres et travailleurs auxiliaires.				
2. Les salaires moyens sont les suivants dans tout le canton:				
Chef d'équipe, classes de salaires A, B, C	Fr. 18.30/h ou Fr. 3550.—/mois			
Classe de salaires A	Fr. 17.10/h			
Classe de salaires B	Fr. 15.95/h			
Classe de salaires C	Fr. 13.90/h			
3. Machinistes (en dérogation à l'article 16.1. de la Convention nationale):				
3.1. Les salaires horaires minimaux des machinistes sont fixés comme suit:				
3.1.1. Conducteurs de grue à tourelles et conducteurs de trax de 1 m ³ et au-dessus et de dumper de 5 m ³ et au-dessus ayant suivi avec succès le cours de prévention des accidents:				
— pendant la 1re année de pratique	Fr. 15.50			
— pendant la 2e année de pratique	Fr. 16.05			
— pendant la 3e année de pratique	Fr. 16.50			
— dès la 4e année de pratique, ou dès la 3e année de pratique si les machinistes ont suivi avec succès le cours de perfectionnement	Fr. 17.35			
3.1.2. Conducteurs de graders (niveleuses), de scrapers de 6 m ³ et au-dessus et de pelles méca- niques de 500 litres et au-dessus ayant suivi avec succès le cours de prévention des acci- dents:				
— pendant la 1re année de pratique	Fr. 16.—			
— pendant la 2e année de pratique	Fr. 16.55			
— pendant la 3e année de pratique	Fr. 17.—			
— dès la 4e année de pratique, ou dès la 3e année de pratique si les machinistes ont suivi avec succès le cours de perfectionnement	Fr. 17.65			
3.1.3. Conducteurs d'une des catégories ci-dessus porteurs de l'autorisation provisoire de con- duire:				
— pendant les 6 premiers mois d'occupation	Fr. 13.90			
— dès le 7e mois d'occupation jusqu'au moment où ils auront suivi avec succès le cours de prévention des accidents	Fr. 14.85			
3.1.4. Conducteurs de rouleaux compresseurs de plus de 2,5 tonnes ayant suivi avec succès le cours de prévention des accidents:				
— pendant la 1re année de pratique	Fr. 14.95			
— pendant la 2e année de pratique	Fr. 15.50			
— pendant la 3e année de pratique	Fr. 15.95			
— dès la 4e année de pratique, ou dès la 3e année de pratique si les machinistes ont suivi avec succès le cours de perfectionnement	Fr. 16.80			
Le conducteur de rouleau porteur d'un certificat de capacité professionnelle de méca- nicien bénéficie d'un supplément de salaire de 50 centimes à l'heure.				

Anhang Nr.3 zum LMV

Avenant no 3 à la Convention nationale

Appendice n.3 al CNM

Kanton Bern/Canton de Berne

Region Bern-Stadt

(Gemeinde Bern mit Ausnahme der Orte Bottigen und Riedbach; Gemeinde Köniz mit Ausnahme der Orte Schliern, Gsel, Niederscherli, Mittelhäusern, Thörishaus, Ober- und Niederwangen)

1. Teerzulagen

Eine Teerzulage von 50 Rappen pro Stunde erhält der Arbeitnehmer, sofern er als Teerkocher, Pumpenbediener, Brauseführer oder Flankierer mit flüssigem Kalt- oder Heissteer sowie Lackbitumen in Berührung kommt.

Beim Einbau von Belagsmischgut wird keine Zulage bezahlt, ausgenommen an Arbeitnehmer, welche Arbeiten gemäss Absatz 1 ausführen.

Der Mannschaft, die mit flüssigem Teer oder Lackbitumen in Berührung kommt, sind überdies Arbeitsstiefel zur Verfügung zu stellen.

2. Kompressorzulagen

Für die Bedienung von Pressluftschlämmern wird, wenn die Arbeit länger als eine Stunde dauert, ein Zuschlag von 50 Rappen pro Stunde zum Bauarbeiterlohn (Lohnklasse C) bezahlt.

Von der Berechtigung ausgenommen sind die ausdrücklich als Mineure oder Maschinisten angestellten Arbeitnehmer.

Canton de Genève

(ch. 4)

4. Les suppléments de salaire suivants sont dus pour l'emploi régulier d'outillage pneumatique ou électrique:

marteau pneumatique Fr. 2.03 par heure

pervibrateur-aiguille de plus de 50 mm et ponceuse à sec sur pierre et béton Fr. 1.62 par heure

L'entreprise fournit un tablier de cuir, des gants et un masque de protection.

Canton de Neuchâtel (nouveau)

1. Le travail de nuit est le travail effectué en plus de l'horaire journalier, entre 20 h. 00 et 06 h. 00. Il donne droit à un supplément de 50 pour cent.

2. Le supplément pour le travail effectué du samedi à 17 h. 00 au lundi à 06 h. 00 et un jour férié légal ou usuel (de 00 h. 00 à 24 h. 00) mentionné dans l'avenant no 5 est de 100 pour cent.

3. Lorsqu'un travailleur est occupé occasionnellement, pendant plus d'une heure au marteau pneumatique de plus de 30 kg, il a droit à un supplément de salaire de 50 centimes à l'heure. Le travailleur de classe C qui a un salaire supérieur de 50 centimes au salaire moyen conventionnel n'a pas droit à ce supplément.

4. Le supplément de salaire est de 100 pour cent pour le travail dans les fosses usagées.

5. Les suppléments de salaire ne doivent pas être convertis en heures (salaires horaires) et doivent figurer séparément sur les décomptes de salaires.

Canton de Vaud (nouveau)

1. Les heures supplémentaires sont celles ordonnées et exécutées en plus de l'horaire conventionnel, alors que le travailleur accomplit sa journée complète de travail. Elles donnent droit aux suppléments suivants:

– 25 pour cent pour le travail entre 6 heures et 20 heures;

– 50 pour cent pour le travail entre 20 heures et 6 heures;

– 100 pour cent pour le travail du samedi à 17 heures au lundi à 6 heures, ou pendant les jours fériés conventionnels.

Lorsqu'une entreprise est amenée à faire des heures supplémentaires, notamment dans une période de chômage, les heures supplémentaires peuvent être compensées par un congé équivalent, sans supplément.

2. Les heures déplacées sont celles ordonnées et exécutées en dehors de l'horaire conventionnel normal et équivalent à une journée complète de travail. Elles donnent droit aux suppléments suivants:

– 50 pour cent pour le travail entre 20 heures et 6 heures, lorsque la durée totale du travail n'excède pas une semaine;

– 25 pour cent pour le travail entre 20 heures et 6 heures, lorsque ce travail dure jusqu'à quatre semaines;

– 10 pour cent pour le travail entre 20 heures et 6 heures, lorsque ce travail dure plus de quatre semaines;

– 50 pour cent pour le travail du samedi à 17 heures au lundi à 6 heures.

3. Les heures compensatoires sont celles exécutées pour remplacer un congé individuel et exceptionnel. Les heures d'entretien sont celles consacrées au nettoyage, à l'entretien ou à la remise en état du matériel mécanique, qui ne peuvent pas être exécutées durant l'horaire normal. Les heures compensatoires et les heures d'entretien ne donnent droit à aucun supplément.

4. Lors du travail dans l'eau ou dans la vase le supplément est de 50 centimes à l'heure au moins, lorsque seuls les pieds sont immergés.

5. Le travail au marteau piqueur de 15 kg et plus ainsi qu'aux dames pneumatiques qui lui sont adaptées donne droit à un supplément de 60 centimes à l'heure.

Kanton Zürich (neu)

1. Bei einer Dauer der Nacharbeit bis zu einer Woche ist in der Stadt Zürich und in Zollikon ein Lohnzuschlag von 75 Prozent auszurichten.

2. Für Samstagsarbeit ist folgender Lohnzuschlag auszurichten:

50 Prozent in der Stadt Zürich und in Zollikon;

25 Prozent im übrigen Kantonsgebiet.

3. Für Sonntagsarbeit ist in der Stadt Zürich und in Zollikon ein Lohnzuschlag von 100 Prozent auszurichten.

4. Für Arbeit im Wasser oder im Schlamm ist ein Erschwerniszuschlag von 25 bis 50 Prozent zu entrichten.

Für Wasserarbeit in Fäkalien-Abwasserkanälen: 50 bis 100 Prozent, je nach Verhältnissen.

5. Überzeit-, Nacht-, Samstags- und Sonntagsarbeit sind nur ausnahmsweise und in dringenden Fällen zulässig. Der Arbeitgeber hat entsprechende Bewilligungen rechtzeitig einzuholen.

5.1. Für Samstagsarbeit ist von den zuständigen Vertragsparteien bis spätestens am Vortag 12.00 Uhr eine Bewilligung einzuholen.

5.2. Für Nacht- und Sonntagsarbeit ist sowohl von der Paritätischen Berufskommission als auch von den zuständigen kantonalen Behörden eine Bewilligung einzuholen.

Anhang Nr.4 zum LMV

Avenant no 4 à la Convention nationale

Appendice n.4 al CNM

Kanton Appenzell A.Ri.

1. Bei Einnahme der Mittagsverpflegung in einem Restaurant beträgt die Entschädigung pro Hauptmahlzeit Fr. 9.–. Bei Einnahme der Mittagsverpflegung auf der Baustelle beträgt die Entschädigung Fr. 5.50.

Anspruch auf diese Entschädigung haben nur diejenigen Arbeitnehmer, denen es bei Versetzung an einen auswärtigen Arbeitsort aus Zeitgründen nicht möglich ist, sich an den üblichen Kostort am Geschäftsdomizil zu begeben und sofern ihnen weniger als eine halbe Stunde zur Einnahme des Mittagessens verbleiben würde.

2. Für die Benützung eines dem Arbeitnehmer gehörenden Motorfahrzeuges wird folgende Entschädigung ausgerichtet:

Auto	Fr. –50	pro Kilometer
Motorrad	Fr. –25	pro Kilometer
Motorfahrrad	Fr. –15	pro Kilometer

Der Arbeitnehmer ist gehalten, Mitarbeiter nach Möglichkeit mitzuführen.

Wenn im Auftrag des Arbeitgebers in seinem Auto Mannschaftstransporte ausgeführt werden, ist der Chauffeur für die Fahrzeit ohne jeden Zuschlag zu entschädigen.

Kanton Bern/Canton de Berne

Region Bern Stadt

(Gemeinde Bern mit Ausnahme der Orte Bottigen und Riedbach; Gemeinde Köniz mit Ausnahme der Orte Schliern, Gsel, Niederscherli, Mittelhäusern, Thörishaus, Ober- und Niederwangen)

(Ziff. 2)

2. Wegzulagen

Beträgt die Distanz vom Wohnort zur Arbeitsstelle mehr als 2 km und wird der Arbeitnehmer nicht von der Arbeitgeberfirma kostenlos transportiert, sind folgende Wegzulagen auszurichten:

0 bis 2 km	keine Entschädigung
2 bis 4 km	25 Rappen pro Stunde
4 bis 5 km	30 Rappen pro Stunde
5 bis 6 km	35 Rappen pro Stunde
6 bis 7 km	40 Rappen pro Stunde
7 bis 8 km	40 Rappen pro Stunde

über 8 km werden die effektiven Fahrspesen vergütet.

Den einzelnen Betrieben ist es freigestellt, die Distanz nach Koordinaten oder mit dem Massstab zu messen. Es darf im gleichen Unternehmen jeweils nur ein System zur Anwendung kommen.

Region Bern-Mittelland (neu)

Bremgarten, Zollikofen, Moosseedorf, Münchenbuchsee, Bolligen, Ostermundigen, Papiermühle, Ittigen, Stettlen, Deisswil, Worb, Rüfenacht, Muri-Gümligen, Rubigen, Münsingen, Belp, Kehrsatz, von der Gemeinde Köniz die Orte: Schliern, Gsel, Niederscherli, Mittelhäusern, Thörishaus, Ober- und Niederwangen sowie von der Gemeinde Bern: Bottigen und Riedbach.

Ausnahme Zimmermeister: Muri-Gümligen, Ostermundigen, Papiermühle.

Meikirch, Wohlen, Kirchlindach, Vechigen, Boll-Sinneringen, Utzigen, Lindenthal, Walkringen, Landswil, Biglen, Arni, Konolfingen, Mürschel, Niederhünigen, Freimettigen, Tägertschi, Häutligen, Schlosswil, Grosshöchstetten, Zäziwil, Bowil, Linden, Aeschlen, Bleiken, Oppligen, Brenzikofen, Herbligen, Oberdiessbach, Nieder- und Oberwichterach, Kiesen, Belpberg, Englisberg, Zimmerwald, Oberbalm, Niedermuhlern, Toffen, Gelterfingen, Gerzensee, Kaufdorf, Rümligen, Mühledorf, Kirchenthurnen, Kirchdorf, Jaberg, Mühlethurnen, Lohnstorf, Riggisberg, Rüeggisberg, Burgistein, Noflen, Kienerstüti, Uttigen, Seftigen, Gurzelen, Wattenwil, Rüti, Rüschegg, Guggisberg, Wahlern (Schwarzenburg), Albligen.

1. Wenn der Arbeitnehmer zufolge auswärtiger Arbeit das Mittagessen nicht zu Hause einnehmen kann, sorgt der Arbeitgeber für eine warme, ausreichende Verpflegung. Wo dies nicht möglich ist, wird eine Zulage von Fr. 9.– pro Tag bezahlt. Als auswärts gilt eine Baustelle, wenn sie mehr als 5 Wegkilometer vom Standort (Werkhof) der Firma entfernt ist, wobei auch die Distanz zum Wohnort mindestens so gross sein muss.

2. Bei abgesprochenen Personentransporten mit firmeneigenen Fahrzeugen, ausserhalb der Arbeitszeit, hat der Chauffeur Anspruch auf den Lohn.

3. Bei Benützung eines dem Arbeitnehmer gehörenden Motorfahrzeuges auf Anordnung des Arbeitgebers wird folgende Entschädigung ausgerichtet:

Auto	Fr. –50	pro Kilometer
Motorrad	Fr. –25	pro Kilometer
Motorfahrrad	Fr. –15	pro Kilometer

Der Arbeitnehmer ist gehalten, Mitarbeiter nach Möglichkeit mitzuführen.

Amtsbezirke Interlaken und Oberhasli (neu)

1. Wenn der Arbeitnehmer zu folge auswärtiger Arbeit das Mittagessen nicht zu Hause oder am üblichen Kostort einnehmen kann, sorgt der Arbeitgeber für eine warme, ausreichende Verpflegung, die er voll zu bezahlen hat. Wo dies nicht möglich ist, wird eine Zulage von Fr. 9.– pro Tag bezahlt. Eine Barentschädigung anstelle der offerierten Verpflegung kann nicht verlangt werden; vorbehalten sind Fälle, in denen eine ärztliche Verordnung vorgewiesen wird (Diät usw.). Als auswärts gilt eine Baustelle, wenn sie mehr als 5 Wegkilometer vom Sitz der Firma entfernt ist, oder auch bei kürzerer Distanz, wenn erschwerte Verhältnisse vorliegen.

2. Benützt ein Arbeitnehmer auf ausdrücklichen Wunsch des Arbeitgebers sein eigenes Fahrzeug zu betrieblichen Zwecken, wird ihm folgende Entschädigung ausgerichtet:

Auto	50 Rappen	pro Kilometer
Motorrad	25 Rappen	pro Kilometer
Motorfahrrad	15 Rappen	pro Kilometer

Canton de Genève

(ch. 5 et 13)

5. Pour les travaux s'étendant sur plusieurs kilomètres, le chantier est subdivisé en sections de 2 km. La Commission paritaire genevoise est compétente.

13. Les carrelers ont droit aux indemnités suivantes:

13.1. Il n'est payé ni indemnité de subsistance ni indemnité de transport dans la zone 1 (0 à 3 km) fixée dans le plan admis par les métiers du bâtiment (édition 1966).

13.2. Une indemnité équivalent à la carte journalière des transports publics est payée dans la zone 2 (zone de 3 à 4 km).

13.3. Au-delà de la zone 2, une indemnité équivalent à la carte journalière des transports publics est payée ainsi qu'une indemnité de subsistance de fr. 8.50 par jour.

13.4. Pour une demi-journée de travail, même dans la zone 3 (au-delà de 4 km), seuls les frais de transport sont dus. Toutefois, si l'ouvrier est tenu de rester sur le chantier en vue de la reprise éventuelle du travail, il reçoit également l'indemnité de subsistance.

Kanton Glarus (*neu*)

1. Wenn es dem Arbeitnehmer zufolge Versetzung auf auswärtige Arbeitsorte aus zeitlichen Gründen nicht möglich ist, mit einem öffentlichen Verkehrsmittel, einem vom Arbeitgeber gestellten oder einem eigenen Fahrzeug das Mittagessen zu Hause bzw. am üblichen Kostort einzunehmen, so wird als Auslagenersatz Fr. 8.50 für diejenigen Arbeitnehmer vergütet, die sich während der Versetzung im Restaurant verpflegen, und Fr. 6.– für solche, die sich auf der Baustelle selbst verpflegen.
2. Der Auslagenersatz ist dann geschuldet, wenn zur Einnahme des Mittagessens zu Hause oder am üblichen Kostort nicht die nötige Zeit zur Verfügung steht, um rechtzeitig zur Arbeitsstelle zurückzukehren.
3. Der Auslagenersatz gemäss Ziffer 1 ist nicht geschuldet, wenn dem Arbeitnehmer die Möglichkeit geboten wird, am auswärtigen Arbeitsort in einer Kantine oder einer Essbaracke des Unternehmers oder in einem Restaurant eine gleichwertige Mahlzeit zum gleichen Preise einzunehmen, wie sie dem Arbeitnehmer in der Kantine des üblichen Kostortes abgegeben wird.
4. Auf Anordnung des Arbeitgebers wird für die Benützung eines dem Arbeitnehmer gehörenden Fahrzeuges folgende Entschädigung ausgerichtet:
- | | |
|--------------|-------------------------|
| Auto | 50 Rappen pro Kilometer |
| Motorrad | 25 Rappen pro Kilometer |
| Motorfahrrad | 15 Rappen pro Kilometer |
- Der Arbeitnehmer ist gehalten, Mitarbeiter nach Möglichkeit mitzuführen. Weigert sich der Arbeitnehmer, bei angeordneten Fahrten weitere Arbeitskollegen in seinem Auto mitzuführen, werden ihm nur 40 Rappen pro Kilometer entschädigt. Der Arbeitgeber bestimmt in jedem Fall das zu benützende Transportmittel.
5. Arbeitnehmer, die im Auftrag des Betriebes Personentransporte ausführen, werden pro Fahrt wie folgt entschädigt: Die ersten 15 Minuten werden nicht bezahlt. Bei 20 Minuten und mehr, d. h. bis zu einer halben Stunde, Fr. 7.–; pro weitere Viertelstunde Fr. 3.50. Voraussetzung für diese Entschädigung ist, dass die Arbeit auf der Arbeitsstelle pünktlich aufgenommen wird.

Canton du Jura (*nouveau*)

1. Le travailleur déplacé en dehors du lieu de travail où il a été engagé a droit à une indemnité pour les frais que lui occasionne le fait de ne pouvoir prendre son repas de midi à son ordinaire; cette indemnité est la suivante pour un repas principal:
- | | |
|--|----------|
| – dans un restaurant, une cantine ou une pension | Fr. 9.50 |
| – dans une baraque ou sur le chantier | Fr. 7.– |
- Aucune indemnité n'est due si le travailleur a la possibilité d'être à son ordinaire au moins 40 minutes pendant la pause de midi, celle-ci ne devant pas dépasser 1 heure et demie.
2. En outre, le travailleur a droit au remboursement des frais de transport. Le montant de l'indemnité due pour l'utilisation par le travailleur d'un véhicule à moteur en propre, sur demande de son employeur, est fixé comme suit:
- | | |
|-------------|---------------------------|
| Automobile | 50 centimes par kilomètre |
| Moto | 30 centimes par kilomètre |
| Cyclomoteur | 20 centimes par kilomètre |
- Le travailleur est tenu, dans la mesure du possible, de transporter également des collègues de travail.
- Cette indemnité n'est pas due si l'employeur ou le maître de l'ouvrage organise lui-même le transport.
3. En cas de grand déplacement, c'est-à-dire lorsque le travailleur n'a pas la possibilité de rentrer chaque soir à son domicile, il a droit au remboursement des frais effectifs de transport une fois par semaine ainsi qu'à une chambre (ou dortoir) et une pension convenables.

Canton de Neuchâtel (*nouveau*)

Les indemnités sont les suivantes:

1. Pour un repas principal: Fr. 9.–.
- Cette indemnité ne doit pas être considérée comme un supplément de salaire. Elle doit être utilisée pour se nourrir convenablement et suffisamment (si possible un repas chaud, éventuellement au moyen de cantines personnelles portatives).
- L'indemnité du repas de midi n'est pas due si l'entreprise fournit à ses frais un repas convenable et suffisant (si possible chaud), si le travailleur refuse le repas fourni par l'entreprise ou si le travailleur a la possibilité d'être à son domicile au moins quarante minutes pendant la pause de midi (le temps de déplacement non payé à midi ne devant pas dépasser un quart d'heure par voyage et la pause de midi ne devant pas dépasser une heure et demie sauf exception approuvée par la Commission paritaire).
2. Pour l'utilisation par le travailleur d'un véhicule personnel, sur demande de son employeur:
- | | |
|-------------|---------------------------|
| Automobile | 55 centimes par kilomètre |
| Moto | 25 centimes par kilomètre |
| Cyclomoteur | 15 centimes par kilomètre |
- Le travailleur est tenu, dans la mesure du possible, de transporter également des collègues de travail.
3. En dérogation à l'article 21 de la Convention nationale, le temps de transport résultant de déplacements et dépassant 45 minutes par jour est indemnisé sur la base du salaire normal sans supplément.

Kanton Schaffhausen

(Ziff. 1)

1. Bei Arbeiten auf auswärtigen Arbeitsorten wird dem Arbeitnehmer Fr. 9.50 für das Mittagessen vergütet. Anspruch auf diese Entschädigung haben nur Arbeitnehmer, deren Baustelle mehr als 5 km Radius von der Hauptpost des Geschäftsdomicils liegt, wobei die Distanz zum Wohnort des Arbeitnehmers ebenfalls so gross sein muss. Den Arbeitgebern wird empfohlen, anstelle der Auszahlung einer Mittagentschädigung für die Abgabe einer ausreichenden warmen Mahlzeit besorgt zu sein. Das Anrecht auf die Mittagentschädigung entfällt für diejenigen Arbeitnehmer, die es vorziehen, durch Benützung des allfällig von der Firma zur Verfügung gestellten Fahrzeuges das Mittagessen am üblichen Kostort einzunehmen.

Canton de Vaud

(ch. 2)

2. L'utilisation de véhicules à moteur est indemnisée comme suit:
- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| Voiture automobile légère | 60 centimes par kilomètre |
| Motocyclette | 30 centimes par kilomètre |
| Vélomoteur | 20 centimes par kilomètre |

Anhang Nr.5 zum LMV
Avenant no 5 à la Convention nationale
Appendice n.5 al CNM

Kanton Bern/Canton de Berne

Region Bern-Mittelland (*neu*)

Bremgarten, Zollikofen, Moosseedorf, Münchenbuchsee, Bolligen, Ostermundigen, Papiermühle, Ittigen, Stettlen, Deisswil, Worb, Rüfenacht, Muri-Gümligen, Rubigen, Münsingen, Belp, Kehrsatz, von der Gemeinde Köniz die Orte: Schliern, Gisel, Niederscherli, Mittelhäusern, Thönishaus, Ober- und Niederwangen sowie von der Gemeinde Bern: Bottigen und Riedbach.

Ausnahme Zimmermeister: Murj-Gümligen, Ostermundigen, Papiermühle.

Meikirch, Wohlen, Kirchlindach, Vechigen, Boll-Sinneringen, Utzigen, Lindenthal, Walkringen, Landiswil, Biglen, Arni, Konolfingen, Mirchel, Niederhünigen, Freimettigen, Tägertschi, Häutligen, Schlosswil, Grosshöchstetten, Zäziwil, Bowil, Linden, Aeschlen, Bleiken, Oppligen, Brenzikofen, Herbligen, Oberdiessbach, Nieder- und Oberwichtach, Kiesen, Belpberg, Englisberg, Zimmerwald, Oberbalm, Niedermuhlern, Toffen, Gelterfingen, Gerzensee, Kaufdorf, Rümligen, Mühledorf, Kirchenthurnen, Kirchdorf, Jaberg, Mühlethurnen, Lohnstorf, Riggisberg, Rüeggisberg, Burgistein, Noflen, Kiensrüti, Uttigen, Seftigen, Gurzelen, Wattenwil, Rüti, Rüscheegg, Guggisberg, Wahlern (Schwarzenburg), Albligen.

Als entschädigungsberechtigte Feiertage gelten:
Neujahr, Berchtoldstag, Karfreitag, Ostermontag, Auffahrt, Pfingstmontag, Weihnachten, Stephanstag.

Amtsbezirke Interlaken und Oberhasli (*neu*)

Als entschädigungsberechtigte Feiertage gelten:
Neujahr, Berchtoldstag, Karfreitag, Ostermontag, Auffahrt, Pfingstmontag, Weihnachten, Stephanstag.

Canton de Genève

Les jours fériés donnant droit à l'indemnité sont les suivants:
Nouvel an, Vendredi-Saint, lundi de Pâques, Ascension, lundi de Pentecôte, Jeûne genevois, Noël et 31 décembre.

Pour tous les ouvriers saisonniers, la perte de salaire résultant de l'arrêt du travail pendant les jours fériés légaux est compensée, en dérogation à l'article 24.1 de la Convention nationale, par une indemnité globale allouée aux intéressés en fin d'année ou au moment de leur départ.

Canton de Neuchâtel (*nouveau*)

Les jours fériés donnant droit à l'indemnité sont les suivants:
1er janvier, 2 janvier, 1er mars, Vendredi-Saint, lundi de Pâques, Ascension, lundi du Jeûne et Noël.

En dérogation à l'article 24.4. de la Convention nationale, les travailleurs saisonniers qui ont travaillé toute la saison et qui restent au service de leur employeur jusqu'à l'expiration de leur autorisation de séjour ont droit à l'indemnisation des jours fériés tombant dans les 30 jours suivant la fin de leur emploi, mais au maximum 2 jours fériés. Restent réservés les jours fériés tombant dans une période de vacances.

Kanton Schaffhausen

Als entschädigungsberechtigte Feiertage gelten:
Neujahr, Karfreitag, Ostermontag, Auffahrt, Pfingstmontag, 1. August, Weihnachten, Stephanstag.

Der Berchtoldstag (2. Januar) und der 1. Mai gelten als Ruhetag und sind nicht bezahlt. Der Berchtoldstag darf nicht als Ferientag angerechnet werden.

Massgebend für die Berechnung der Feiertagsentschädigung sind die ausfallenden Normalarbeitsstunden.

Anhang Nr.10 zum LMV
Avenant no 10 à la Convention nationale
Appendice n.10 al CNM

Cantone Ticino (*nuovo*)

La Commissione Paritetica Cantonale può stabilire un periodo di vacanza obbligatorio fino a un massimo di due settimane. La decisione dovrà essere comunicata alle imprese entro la fine di marzo di ogni anno.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 20. November 1985

Aktiven
Gold
Devisen
Sonderziehungsrechte
Inlandportefeuille
– diskontierte Forderungen
– Schatzanweisungen des Bundes*)
Lombardvorschüsse
Wertschriften
– deckungsfähige
– andere
Korrespondenten im Inland
Sonstige Aktiven
Total
*) inkl. Geldmarktbuchforderungen

Passiven
Eigene Mittel
Notenumlauf
Täglich fällige Verbindlichkeiten
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten
Mindestreserven von Banken auf:
– inländischen Verbindlichkeiten
– ausländischen Verbindlichkeiten
Verbindlichkeiten auf Zeit
– eigene Schuldverschreibungen
Sonstige Passiven
Total

Offizielle Sätze
Offizieller Diskontsatz
Offizieller Lombardzinsfuß
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln
b) für übrige Pflichtlager

Actif
Encaisse-or
Devises
Droits de tirage spéciaux
Portefeuille suisse
– valeurs escomptées
– bons du Trésor de la Confédération*)
Avances sur nantissement
Titres
– pouvant servir de couverture
– autres
Korrespondants en Suisse
Autres postes de l'actif
Total
*) y compris créances comptables à court terme

Passif
Fonds propres
Billets en circulation
Engagements à vue
– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
– autres engagements à vue
Reserves minimales des banques sur:
– les engagements en Suisse
– les engagements envers l'étranger
Engagements à terme
– bons émis par la banque
Autres postes du passif
Total

Taux officiels	%	seit/depuis le
Taux officiel d'escompte	4	18. 3. 1983
Taux officiel pour avance	5½	18. 3. 1983
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	3¼	22. 3. 1983
b) pour autres stocks obligatoires	4	22. 3. 1983

Banque nationale suisse – Situation au 20 novembre 1985

	Fr.		Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation
11 903 906 919.85				
38 623 277 594.10		+	962 385 202.46	
8 554 272.15				
159 767 581.85		–	3 015 510.20	
1 807 000.—		–	6 159 000.—	
152 367 800.—		+	1 670 200.—	
1 731 279 101.—		+	3 766 000.—	
57 771 615.31		–	12 267 025.40	
351 552 907.71		+	321 838.99	
52 990 284 791.97				
Fr.		Fr.		
75 000 000.—				
22 903 389 305.—		–	474 800 970.—	
8 179 735 828.80		+	1 245 852 245.40	
2 565 343 776.55		+	97 457 607.42	
19 266 815 881.62		+	78 192 823.03	
52 990 284 791.97				
%		seit/depuis le		
4		18. 3. 1983		
5½		18. 3. 1983		
3¼		22. 3. 1983		
4		22. 3. 1983		

Der Grosshandelspreisindex im Oktober 1985

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex verzeichnete im Oktober 1985 eine geringfügige Erhöhung um 0,1% im Vergleich zum Vormonat und erreichte den Stand von 178,7 Punkten (1963 = 100). Innerhalb Jahresfrist resultierte ein Indexanstieg um 0,9%, nachdem im September 1985 eine Zuwachsrate von 1,0% und im Oktober des Vorjahres eine solche von 3,6% registriert worden war. Eine Jahressteuerung unter 1% wurde letztmals im November 1983 (+0,9%) registriert. Der Grosshandelspreisindex zeigt die Preisentwicklung von Energieträgern, Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern. Massgebend sind dabei für Inlandwaren die Preise ab Produzent und für Importwaren die Preise franko verzollt ab Schweizergrenze.

Der Indexanstieg im Oktober 1985 gegenüber dem Vormonat ist auf höhere Preise in den Gruppen Energieträger und Hilfsstoffe (+1,2%) und Konsumgüter (+0,1%) zurückzuführen, während innerhalb der Gruppe der Rohstoffe und Halbfabrikate (–0,2%) tiefere Preise leicht überwiegen. Nach Herkunft ergab sich bei den Inlandwaren ein Indexanstieg um 0,3% und bei den Importwaren ein Indexrückgang um 0,7%.

Ausschlaggebend für den deutlichen Anstieg des Gruppenindex für Energieträger und Hilfsstoffe waren steigende Preise für elektrische Energie. Innerhalb der Gruppe für Konsumgüter wurden Preisaufschläge für Speisekartoffeln, Kopfsalat, Blumenkohl und Kernobst durch tiefere Preise für Kaffee, Zitrusfrüchte und Bananen, Karotten, Kohlgemüse, Pflanzenfette und -öle sowie Zucker nicht ganz aufgewogen. Die Rückbildung des Gruppenindex für Rohstoffe und Halbfabrikate ist auf tiefere Preise für Ölfürche, Kakao, Lederrohstoffe, Spinnstoffe, Seidengewebe, Flachglas, Stahlbleche, rostfreien Stahl sowie für die Nicht-Eisen-Metalle zurückzuführen. Demgegenüber wurden höhere Preise für Futtermittel, Getreide, Mülleierprodukte, Rohabak, gezogener Draht sowie Schrauben und Stifte gemeldet.

Der Zuwachs des Totalindex um 0,9% im Vergleich zum Vorjahresmonat ergab sich aus einem Anstieg des Preisniveaus für Energieträger und Hilfsstoffe um 1,7%, für Rohstoffe und Halbfabrikate um 0,9% und für Konsumgüter um 0,6%. Nach Herkunft resultierte bei den Inlandwaren ein Indexanstieg um 1,6% und bei den Importwaren ein Indexrückgang um 1,0%.

Für die nach Art der Waren im Grosshandelspreisindex berücksichtigten zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende Oktober 1985 (September 1985): Landwirtschaftliche Produkte 170,2 (169,3); Energieträger und Hilfsstoffe 270,2 (267,1); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 191,5 (191,2); Textilien 126,6 (127,6); Holz und Kork 167,2 (167,6); Papier und Papierwaren 160,3 (160,4); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 156,8 (157,6); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 153,7 (153,7); Baustoffe, Keramik und Glas 230,2 (230,2); Metalle und Metallwaren 187,1 (188,4).

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

L'indice des prix de gros en octobre 1985

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a légèrement progressé en octobre 1985, soit de 0,1% par rapport au mois précédent, s'inscrivant ainsi à 178,7 points sur la base de 100 en 1963. D'une année à l'autre, l'indice a augmenté de 0,9%, après avoir connu un taux d'accroissement de 1,0% en septembre 1985 et de 3,6% en octobre de l'année dernière. C'est la première fois depuis novembre 1983 (+0,9%) que le taux de renchérissement annuel s'établit au-dessous de 1%. L'indice des prix de gros traduit l'évolution des prix de produits énergétiques, de matières premières, de produits semi-fabriqués et de biens de consommation. Sont déterminants, en l'occurrence, les prix à partir du producteur pour les marchandises indigènes et les prix «franco dédouanés frontière suisse» pour les matières importées.

La hausse de l'indice des prix de gros en octobre 1985 par rapport au mois précédent est imputable à des prix ascendants dans les groupes produits énergétiques et connexes (+1,2%) et biens de consommation (+0,1%), alors qu'on a noté une légère prédominance des prix en baisse dans le groupe matières premières et produits semi-fabriqués (–0,2%). Selon la provenance des marchandises, l'indice a avancé de 0,3% pour les marchandises indigènes, mais reculé de 0,7% pour les marchandises importées.

L'indice du groupe produits énergétiques et connexes a sensiblement augmenté, principalement sous l'effet de prix en hausse pour l'énergie électrique. Dans le groupe biens de consommation, les augmentations de prix des pommes de terre de table, des laitues, des choux-fleurs et des fruits à pépins n'ont pas été entièrement compensées par les diminutions de prix notées pour le café, les agrumes et les bananes, les carottes, les choux, les graisses et huiles végétales et le sucre. Le repli de l'indice du groupe matières premières et produits semi-fabriqués résulte de prix en baisse pour les fruits oléagineux, le cacao, les peaux, les fibres textiles, les tissus de soie, le verre plat, les tôles d'acier, l'acier inoxydable et les métaux non ferreux; par contre, les prix ont augmenté en ce qui concerne les fourrages, les céréales, les produits de la minoterie, le tabac brut, le fil étiré et les boulons et pointes.

La hausse de 0,9% que l'indice général a subie par rapport au même mois de l'année précédente s'explique par la montée du niveau des prix, qui s'est chiffrée à 1,7% pour les produits énergétiques et connexes, à 0,9% pour les matières premières et produits semi-fabriqués et à 0,6% pour les biens de consommation. D'après la provenance des marchandises, l'indice a, d'une année à l'autre, avancé de 1,6% pour les marchandises indigènes, mais reculé de 1,0% pour les marchandises importées.

Les indices des dix groupes de marchandises pris en compte selon leur genre dans l'indice des prix de gros se situaient, à fin octobre 1985 aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois de septembre 1985): produits agricoles 170,2 (169,3); produits énergétiques et connexes 270,2 (267,1); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 191,5 (191,2); textiles 126,6 (127,6); bois et liège 167,2 (167,6); papier et articles en papier 160,3 (160,4); peaux, cuir, caoutchouc et articles en matières plastiques 156,8 (157,6); produits chimiques et connexes 153,7 (153,7); matériaux de construction, céramique et verre 230,2 (230,2); métaux et marchandises métalliques 187,1 (188,4).

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Concorso per lavori di costruzione

Ferrovie federali svizzere

Divisione delle centrali elettriche della Direzione generale

Luogo: Cadenazzo/Bironico (Monte Ceneri), cantone del Ticino
Oggetto: Elettrodotto 66 (132) kV Giubiasco/Melide; Tratta Cadenazzo/Bironico.

Lavori del genio civile: fondazioni di 18 tralicci, in calcestruzzo armato, con impiego di elicottero.

Dati principali:	scavi	ca. 1000 m ³
	calcestruzzo	ca. 800 m ³
	cassature	ca. 350 m ²
	acciaio	ca. 10 t

Termine d'iscrizione: venerdì 6 dicembre 1985 presso lo studio d'ingegneria B.T.C. SA, via Olgiati 8, 6900 Lugano, tel. 091 22 92 21.

Sopralluogo obbligatorio: venerdì 13 dicembre 1985, con ritrovo alle ore 9, presso la Sezione linee di contatto delle FFS, via Sottocentrale a Giubiasco. Gli atti d'appalto possono essere ritirati al sopralluogo obbligatorio o successivamente presso lo studio d'ingegneria B.T.C. SA, via Olgiati 8, 6900 Lugano. La consegna avviene dietro versamento dell'importo di fr. 30.–. L'importo non viene restituito. Scadenza del concorso: 14 febbraio 1986.

Le offerte con la dicitura «Elettrodotto 66 kV Giubiasco/Melide, fondazioni» sono da inviare in busta chiusa alla Divisione delle centrali elettriche FFS, Schwarztortstrasse 59, 3030 Berna, entro il 14 febbraio 1986 (timbro postale). Esse restano vincolanti fino al 31 dicembre 1986.

Apertura delle offerte il 17 febbraio 1986, alle ore 14, nella sala n. 364 del palazzo di servizio FFS, Schwarztortstrasse 59 a Berna. Alla riunione possono partecipare gli offerenti e i delegati dell'associazione degli impresari. (M 4102)

Couvertures pour «La Vie économique» 1984

Les couvertures pour l'édition de 1984 (57^e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berna (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

Electric Power Development Company, Ltd. Tokyo

5¼% Anleihe 1980-90 von sFr. 65 Mio

(Valoren-Nummer 761 360)

Für die Amortisationstranche per 20. November 1985 konnten keine Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 20. November 1985 unverändert sFr. 65 000 000.— nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im November 1985

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

International Bank of Reconstruction and Development, Washington, D.C.

4½% Anleihe 1977-92 von sFr. 150 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 880 170)

Für die Amortisationstranche per 22. November 1985 konnten Obligationen von sFr. 7 000 000.— nominal zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 22. November 1985 sFr. 122 000 000.— nom. Obligationen im Umlauf.

Zürich, im November 1985

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Klosters-Madrisa-Bergbahnen AG Klosters-Serneus

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung

der Klosters-Madrisa-Bergbahnen AG, Klosters, auf Freitag, 6. Dezember 1985, 10.30 Uhr, Bergrestaurant Albeina/Saaseralp, Klosters.

Traktanden:

1. Protokoll der 19. ordentlichen Generalversammlung vom 7. Dezember 1984.
2. a. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1984/85;
b. Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren.
6. Statutenänderung.
7. Bau und Finanzierung des Doppelskiliftes Schaffgügli.
8. Verschiedenes.

Mitteilungen:

1. Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der 19. ordentlichen Generalversammlung vom 7. Dezember 1984 liegen ab 25. November 1985 im Büro der Verwaltung, Talstation BKM, zur Einsicht auf.
2. Die Besitzer von Namenakten werden hiermit zur Generalversammlung eingeladen. Die Zutrittskarten sind mit der Anmeldung bis zum 29. November 1985 beim Sitz der Gesellschaft anzufordern.
Eventuelle Vollmachten und die Bankausweise über den Besitz von Inhaberaktien sind gleichzeitig einzusenden.
3. Die Besitzer von Inhaberaktien werden durch Publikation der Einladung zur Generalversammlung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Graubünden eingeladen.
Zutrittskarten können bis zum 29. November 1985 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bei folgenden Banken bezogen werden:
Graubündner Kantonalbank, in Chur und Klosters
Schweizerischer Bankverein, in Davos Platz
Schweizerische Kreditanstalt, in Davos Platz
Nach dem 29. November 1985 werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.
4. Vom 25. November bis 9. Dezember 1985 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Klosters, den 6. November 1985

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahnen Samnaun AG, Samnaun

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 14. Dezember 1985, 13.30 Uhr, im Panoramarestaurant Alp Trider-Sattel, Samnaun.

Traktanden:

1. Begrüssung und Feststellungen.
2. Wahl des Tagesbüros.
3. Protokoll der Generalversammlung vom 9. Februar 1985.
4. Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht für das Geschäftsjahr 1984/85.
5. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
6. Genehmigung der Jahresrechnung mit Bilanz per 31. Mai 1985 und Beschlussfassung über Gewinnverwendung.
7. Entlastung der Verwaltungsorgane.
8. Wahlen:
a. des Verwaltungsrates;
b. der Kontrollstelle.
9. Varia.

Jahresrechnung und Geschäftsbericht für den Zeitraum vom 1. Juni 1984 bis 31. Mai 1985 sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 9. Februar 1985 liegen ab 30. November 1985 an der Talstation der Luftseilbahnen Samnaun AG zur Einsichtnahme auf.

Das Tagesbüro ist am 14. Dezember 1985, ab 8 Uhr, an der Kasse Talstation geöffnet. Anträge der Aktionäre zuhanden der Generalversammlung sind bis spätestens 10. Dezember 1985 schriftlich einzureichen.

Zum Bezug der Zutrittskarten zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Samnaun, im November 1985

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Der Delegierte:
Dr. F. Vincenz Hubert Zegg

Norges Kommunalbank Oslo, Norvège

Emprunt 5¼% 1980-1990 de fr.s. 70 000 000

avec cautionnement solidaire du Royaume de Norvège

(Numéro de valeur 598 438)

Amortissement 1985

Pour le deuxième amortissement contractuel de fr. 10 000 000.—, au 16 décembre 1985, 1080 obligations d'une valeur nominale de fr. 5000.— chacune et 46 obligations d'une valeur nominale de fr. 100 000.— chacune ont été tirées au sort le 12 novembre 1985 par-devant notaire et sont remboursables au pair, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus, à partir du 16 décembre 1985, aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungerefer SA
Nordfinanz-Bank Zürich
Kreditbank (Suisse) SA
Clardien Bank
Lloyds Bank International Ltd
Algemene Bank Nederlands (Suisse)
Armand von Ernst & Cie. AG
Banca Solari & Blum SA
Banco di Roma per la Svizzera
Bank Heusser & Cie. AG
Bank in Hutwil
Bank in Ins
Bank Landau & Kimche AG
Bank Neumünster
Bankers Trust AG
Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA
Banque CIAL (Suisse),
Crédit Industriel d'Alsace
et de Lorraine SA
Banque Commerciale de Soleure
Banque de Dépôts et de Gestion
Banque Indosuez - Succursales de Suisse
Banque Langenthal
Banque de Langnau
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA

Banque Scandinave en Suisse
Barclays Bank (Suisse) SA
Caisse d'Epargne du Valais
Citicorp Bank (Suisse) Ltd
Comptoir Bancaire et Financier SA
Crédit Commercial de France (Suisse) SA
Crédit Lyonnais
Crédit Saint-Gall
Fuji Bank (Suisse) AG
Gewerbebank Baden
Grindlays Bank p.l.c.
E. Gutzwiller & Cie.
Hofstetter, Landolt & Cie.
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur
Kleinwort, Benson (Geneva) SA
Maerki, Baumann & Co. AG
Morgan Grenfell (Suisse) SA
Rothschild Bank AG
Rüegg Banque SA
Società Bancaria Ticinese
Sparkasse Schwyz
Volksbank Willisau AG
S.G. Warburg Bank AG

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 16 décembre 1985, portent les numéros suivants:

Titres de fr. 5000.—

49	534	1006	1601	2174	2709	3232	3772	4304	4846	5380	5862	6413	6943
68	538	1016	1606	2188	2718	3242	3784	4310	4855	5395	5865	6427	6953
74	541	1022	1617	2195	2719	3242	3790	4313	4862	5399	5869	6433	6966
108	544	1033	1624	2198	2725	3250	3792	4321	4869	5393	5873	6441	6972
109	547	1039	1628	2200	2730	3252	3796	4325	4877	5403	5876	6452	6985
137	550	1044	1633	2204	2734	3257	3803	4327	4886	5407	5887	6467	7011
150	554	1052	1637	2209	2740	3265	3808	4343	4894	5414	5889	6471	7014
157	557	1064	1643	2216	2747	3275	3815	4347	4899	5417	5894	6478	7024
179	565	1068	1647	2220	2752	3282	3819	4350	4903	5422	5897	6482	7030
182	568	1073	1649	2225	2757	3290	3825	4356	4909	5428	5901	6496	7038
183	576	1080	1654	2232	2760	3297	3831	4366	4916	5431	5907	6502	7040
203	584	1085	1658	2238	2766	3303	3840	4372	4923	5436	5913	6516	7043
204	591	1089	1666	2248	2771	3309	3847	4376	4930	5440	5933	6525	7048
218	592	1096	1672	2251	2775	3313	3850	4384	4935	5443	5956	6532	7055
220	597	1105	1677	2254	2783	3322	3851	4390	4946	5450	5976	6537	7062
222	605	1111	1686	2260	2790	3336	3866	4397	4955	5454	6006	6543	7068
231	610	1119	1692	2265	2794	3340	3871	4402	4959	5463	6011	6550	7075
237	614	1128	1701	2268	2800	3345	3875	4417	4964	5477	6021	6555	7082
242	615	1139	1707	2276	2809	3357	3880	4421	4970	5487	6029	6558	7093
251	624	1149	1712	2283	2815	3363	3885	4425	4987	5497	6037	6563	7100
262	627	1161	1721	2289	2821	3375	3887	4427	4990	5503	6046	6570	7103
265	631	1166	1723	2294	2827	3394	3894	4432	4995	5512	6053	6583	7110
270	636	1173	1727	2298	2835	3401	3898	4436	4997	5515	6061	6586	7115
272	638	1180	1730	2305	2839	3413	3901	4446	4998	5523	6068	6600	7119
273	640	1187	1737	2310	2844	3436	3909	4457	5000	5532	6078	6608	7125
281	653	1190	1744	2316	2851	3444	3913	4468	5016	5543	6086	6616	7129
289	655	1197	1749	2325	2857	3458	3921	4479	5024	5545	6091	6618	7133
291	658	1211	1752	2331	2865	3450	3929	4490	5033	5548	6096	6620	7141
293	664	1216	1755	2337	2874	3457	3935	4493	5040	5555	6102	6624	7142
303	669	1224	1759	2341	2884	3467	3945	4500	5044	5560	6118	6630	7146
305	673	1231	1765	2346	2889	3471	3956	4508	5055	5565	6132	6634	7150
308	679	1238	1772	2351	2896	3478	3970	4515	5063	5567	6137	6638	7153
312	687	1253	1777	2359	2904	3487	3977	4521	5071	5576	6141	6646	7161
315	689	1258	1779	2356	2906	3485	3987	4526	5079	5583	6126	6654	7172
318	691	1264	1791	2360	2913	3488	3994	4532	5085	5588	6133	6663	7177
325	695	1268	1796	2363	2914	3491	4011	4537	5093	5594	6143	6672	7184
324	704	1274	1801	2369	2929	3492	4023	4545	5104	5600	6153	6676	7200
330	710	1276	1805	2377	2938	3495	4029	4551	5111	5607	6158	6685	7205
331	712	1280	1808	2386	2953	3499	4036	4558	5118	5613	6161	6690	7215
337	714	1284	1811	2393	2958	3500	4045	4564	5125	5637	6170	6697	7217
338	716	1287	1814	2401	2974	3505	4055	4570	5131	5645	6176	6699	7222
340	721	1291	1819	2416	2990	3510	4063	4576	5138	5653	6185	6700	7228
344	723	1294	1822	2423	2987	3519	4073	4580	5144	5658	6190	6710	7238
347	725	1298	1826	2436	2993	3528	4080	4584	5147	5662	6198	6728	7244
352	730	1304	1829	2445	3000	3541	4086	4601	5156	5667	6201	6738	7266
360	744	1308	1836	2452	3005	3547	4093	4608	5164	5671	6205	6743	7287
363	754	1318	1840	2464	3004	3552	4098	4613	5172	5677	6210	6748	7294
373	762	1327	1850	2475	3016	3557	4105	4617	5181	5682	6214	6755	7299
376	767	1332	1851	2483	3027	3568	4111	4624	5187	5689	6219	6759	7308
380	770	1346	1854	2490	3037	3573	4118	4630	5202	5694	6223	6767	7323
385	774	1355	1861	2507	3045	3579	4122	4638	5205	5697	6231	6775	7327
395	780	1372	1865	2515	3054	3584	4130	4649	5212	5704	6234	6781	7345
399	783	1398	1897	2524	3064	3594	4138	4652	5219	5709	6247	6788	7354
401	785	1419	1936	2535	3074	3599	4144	4660	5225	5717	6259	6790	7362
403	788	1440	1960	2541	3083	3610	4152	4668	5232	5723	6264	6795	7368
406	791	1449	2021	2548	3088	3618	4158	4677	5240	5733	6275	6801	7378
420	795	1468	2032	2554	3095	3624	4164	4683	5246	5740	6283	6803	7389
424	796	1477	2053	2563	3103	3632	4173	4689	5251	5744	6288	6812	7397
425	800	1483	2057	2579	3109	3641	4179	4699	5258	5746	6296	6814	7402
431	802	1490	2064	2587	3111	3649	4185	4708	5262	5753	6302	6826	7408
447	808	1503	2069	2594	3119	3655	4190	4716	5267	5758	6310	6830	7415
449	809	1510	2074	2600	3128	3661	4200	4726	5270	5767	6317	6836	7421
453	818	1519	2081	2603	3137	3672	4208	4731	5280	5771	6321	6839	7429
460	825	1520	2085	2611	3140	3677	4216	4737	5289	5774	6330	6845	7441
466	828	1523	2095	2623	3149	3681	4226	4744	5295	5779	6337	6847	7455
472	833	1526	2099	2632	3153	3687	4234	4750	5301	5787	6340	6851	7474
475	860	1536	2102	2638	3157	3699	4242	4757	5308	5793	6344	6855	7484

Norges Kommunalbank, Oslo

avec cautionnement solidaire du Royaume de Norvège

Emprunt 4½% 1977-1992 fr.s. 60 000 000

(Numéro de valeur 598 399)

Amortissement 1985

Conformément à la clause 3 des conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 4 000 000.—. Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 32 000 000.—.

Genève, le 18 novembre 1985

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Erdi SA, Vevey

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le 5 décembre 1985, à 16 h., en l'étude du notaire Roland Niklaus, à Oron-la-Ville.

Ordre du jour:

1. Réduction du capital de fr. 800 000.— à fr. 400 000.—.
2. Augmentation du capital de fr. 400 000.— à fr. 800 000.—, souscrite entièrement par M. Justus Dornier, Zurich. Les actionnaires renoncent donc à leur droit préférentiel de souscription.
3. Modifications du conseil d'administration.

Les bilans avant et après réduction, ainsi que le bilan après augmentation sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Vevey, le 22 novembre 1985

Le conseil d'administration:
Heinz Waldburger

IBD SA, Genève Permaphone Communications SA Genève

Les actionnaires des sociétés susmentionnées sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mercredi 4 décembre 1985, à 17 h., en l'étude de Me Robert M. Hippenmeyer, notaire à Genève, cours des Bastions 4, 1205 Genève.

Ordre du jour:

1. Changements au conseil d'administration.
2. Situation de la société.
3. Divers.

IBD SA
Permaphone Communications SA:
Roger F. Hunziker, administrateur

Sogefonds, direction de Réalité Fonds de placements mixtes

Avis de paiement et de recouppement

Mise en paiement

Coupon no 29	
brut fr. 69.— (—35% impôt anticipé fr. 24.15)	fr. 44.85
Coupon no 30	
gain en capital exempt d'impôt	fr. 13.—
	net fr. 57.85

Ces coupons sont payables à partir du 2 décembre 1985 chez Naef & Cie SA, rue de la Corratierie 18, 1211 Genève 11, ou à l'Union de Banques Suisses, rue du Rhône 8, 1211 Genève 11.

Recouppement

Contre remise des talons, Naef & Cie SA, rue de la Corratierie 18, 1211 Genève 11, délivrera les nouvelles feuilles de coupons, également à partir du 2 décembre 1985.

Sie wünschen eine Software, welche speziell auf Ihre Branche, Ihr Unternehmen, Ihre Tätigkeit zugeschnitten ist. Eine Software, welche von Computer Profis bis ins Detail entwickelt wurde. In Zusammenarbeit mit schweizerischen Branchen-Fachleuten.

Starke Programme z. B. für: Treuhand, Liegenschaftsverwaltung, Fertigung, Handel, Eisenwaren und Haushaltsartikel, Druckerei und Verlag, Bau.

Sie wünschen auch eine fundierte, zukunftsorientierte Hardware. Leistungsstarke und bedienungsfreundliche CTM-Dialogcomputer 9016 und CTM Dialogsysteme 9032.

Mit verteilter Intelligenz, multifunktionalen Terminals, integrierter Text- und Datenverarbeitung, kompatibel und wachstumsfähig. Der Coupon bringt Sie exakt an die richtige Adresse.

Software-Branchenlösungen:
Ein Thema, das uns interessiert.

☐ Wir haben dazu noch einige Fragen. Nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf.

☐ Wir wünschen noch mehr Informationen betreffend:

☐ Treuhand ☐ Liegenschaftsverwaltung
☐ Fertigung ☐ Handel ☐ Eisenwaren und Haushaltsartikel
☐ Druckerei und Verlag ☐ Bau

Name: _____
Firma: _____
Strasse: _____
PLZ/Ort: _____
Tel.: _____

SHAB

Vorbildlich:

Software Branchenpakete von Pebe

STM
COMPUTER - TELEFONIE

Pebe Datentechnik AG, Wespenstrasse 15, 8500 Frauenfeld
Tel. 054-26 81 81

pebe

Städtische Werke Luzern Elektrizität Gas Wasser

Preisgünstig zu vermieten in den Betriebsgebäuden der EGW (erstellt 1972/73), in vorzüglicher Geschäfts- und Verkehrslage, nächst Zentrum der Stadt Luzern.

Bürräume insgesamt 1200 m², in verschiedenen Raumgrössen, zwei Personellifte, mietbare Autoabstellplätze. Für Kunden sind genügend Parkplätze für Kurzparkierung vorhanden.

Lageräume insgesamt 500 m², Nutzlast 300 bis 1000 kg/m², Warenlift mit separatem Zugang, Verladerrampe mit guter Zufahrtsmöglichkeit, Geleiseanschluss vorhanden.

Anfragen werden erbeten an

Städtische Werke Luzern, Elektrizität Gas Wasser (EGW),
Industriestrasse 6, Postfach 4470, 6002 Luzern, Tel. 041 49 41 11

Übersetzungen

Dolmetscher-Dienste
in über 45 Sprachen
Dr. h. c. Jean-Paul Rochat Telefon 01 910 58 41
8700 Küsnacht ZH Telefax 825 717
Telefax (01) 910 98 04

Das **Vorsorge- und Altersparheft** Nr. 9074-22435-8, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 37 729.65 per 11. November 1985 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Vorsorge- und Altersparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Vorsorge- und Altersparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Wir kaufen
Verlustscheine
aus Pfändung.
Tel. 062 26 54 26

W
White Westinghouse

CLIMATISATION
• bureaux
• salles d'ordinateurs
• salles de conférences
• caves à vins
• etc.

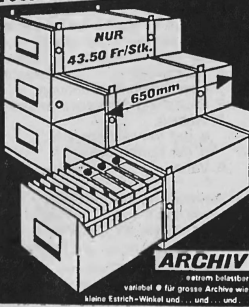
Westelectro SA
Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tel. 021 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tel. 022 29 70 11

Wir übernehmen zuverlässig und zu angemessenen Tarifen

**Kontrollstellenmandate
Firmendomizile
Buchhaltungen
Lohnbuchhaltungen
Steuerberatungen**

Wobmann Treuhand AG
Löwenstrasse 11
8001 Zürich, Telex 814 225
Tel. 01 211 36 49/211 48 40

Profilieren Sie vom Trick mit den Stahlrahmen!



Herr/Frau/Frl.
Firmenstempel

Ludwig Poppe + Co., Schulweg 14
6038 Oberentfelden.